



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2014 - 2019

Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

2011/0023(COD)

6.5.2015

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων

προς την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη χρήση των δεδομένων που περιέχονται στους φακέλους επιβατών (δεδομένα PNR) για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων (COM(2011)0032 – C7-0039/2011 – 2011/0023(COD))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Arnaud Danjean

PA_Legam

ΣΥΝΤΟΜΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Τα δεδομένα που περιέχονται στις καταστάσεις με τα ονόματα των επιβατών (PNR) είναι στοιχεία που παρέχονται από τους επιβάτες και συλλέγονται από τους αερομεταφορείς. Περιέχουν πληροφορίες διαφόρων ειδών σχετικά μεταξύ άλλων και με τις ημερομηνίες ταξιδιού και τα δρομολόγια έως και με τα μέσα πληρωμής και τα στοιχεία επικοινωνίας

Τα δεδομένα PNR είναι ιδιαίτερα χρήσιμα για τις υπηρεσίες επιβολής του νόμου. Μπορούν να χρησιμοποιούνται εκ των υστέρων, δηλ. στο πλαίσιο ποινικής έρευνας ή δίωξης, σε πραγματικό χρόνο (πριν από την άφιξη ή την αναχώρηση), για την πρόληψη εγκλημάτων ή τη σύλληψη ατόμων πριν να προβούν σε εγκληματική πράξη, ή προληπτικά για τη δημιουργία κριτηρίων αξιολόγησης που θα διευκολύνουν την εξέταση των επιβατών πριν από την άφιξη ή από την αναχώρηση.

Διάφορα κράτη μέλη αναπτύσσουν ήδη τα δικά τους συστήματα PNR, αλλά η οδηγία θα ρυθμίσει την χρήση αυτών των δεδομένων PNR σε επίπεδο ΕΕ όπως και τις προσπάθειες εναρμόνισης των πολιτικών που εφαρμόζουν τα κράτη μέλη. Η εναρμόνιση αυτή είναι ουσιαστικής σημασίας για να αποφευχθεί το ενδεχόμενο κάθε μεμονωμένο κράτος μέλος να επιβάλλει διαφορετικές υποχρεώσεις στους αερομεταφορείς, αυξάνοντας σε πολύ μεγάλο βαθμό την γραφειοκρατική και οικονομική επιβάρυνση της διαβίβασης δεδομένων PNR. Επίσης θα διασφαλίζει ότι το σύνολο της ΕΕ καλύπτεται πλήρως από ένα σύστημα PNR.

Η εισαγωγή ενός ενωσιακού συστήματος PNR έχει ζωτική σημασία για να μπορέσει η ΕΕ να αντιμετωπίσει τις προκλήσεις με τις οποίες έρχεται αντιμέτωπη επί του παρόντος. Πέρα από την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος και της εσωτερικής τρομοκρατίας, η οδηγία PNR συμβάλλει σημαντικά στη διατήρηση της διεθνούς ασφάλειας. Η τρομοκρατία έχει καταστεί παγκόσμια απειλή και πρέπει να αντιμετωπιστεί ως τέτοια. Οι αεροπορικές μεταφορές διαδραματίζουν ζωτικό ρόλο στη διατήρηση τρομοκρατικών δικτύων και την αναχώρηση και επιστροφή των αποκαλούμενων "ξένων μαχητών". Τόσο για την προστασία της εσωτερικής ασφάλειας και την επίτευξη των στόχων της εξωτερικής πολιτικής της ΕΕ, πρέπει να διασφαλιστεί η δέουσα πρόσβαση σε δεδομένα PNR για της υπηρεσίες επιβολής του νόμου.

Επίσης είναι απαραίτητο να διασφαλίζεται ότι τα δεδομένα PNR τα οποία συλλέγονται από οικονομικούς φορείς που δεν είναι μεταφορείς, όπως ταξιδιωτικά πρακτορεία και τουριστικά γραφεία που χρησιμοποιούν ναυλωμένες πτήσεις, περιλαμβάνονται στο ενωσιακό σύστημα των PNR, ούτως ώστε να αποφεύγονται εκμεταλλεύσιμα κενά. Δεδομένου ότι οι αεροπορικές εταιρείες που εκτελούν τις πτήσεις πολλές φορές δεν έχουν πρόσβαση στα δεδομένα των κρατήσεων για τις εν λόγω ναυλωμένες πτήσεις, είναι ζωτικής σημασίας να υποχρεώνονται τα ταξιδιωτικά πρακτορεία και τουριστικά γραφεία να παρέχουν τις πληροφορίες αυτές.

Η πρόσβαση αυτή πρέπει αναγκαστικά να βρίσκεται σε ισορροπία με το δικαίωμα των πολιτών της ΕΕ σε ιδιωτική ζωή, και θα πρέπει να διασφαλιστεί η ευθυγράμμιση της οδηγίας για τα δεδομένα PNR με την απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου σχετικά με την οδηγία για τη διατήρηση των δεδομένων. Ο συντάκτης είναι της γνώμης ότι, εάν επιλυθούν τα ανωτέρω ζητήματα, η οδηγία θα συμβάλει σε σημαντικό βαθμό στην εσωτερική και διεθνή ασφάλεια.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων καλεί την Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να λάβει υπόψη τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(3α) Το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, στην υπ' αριθ. 2178 (2014) απόφασή του, εκφράζει τη μεγάλη του ανησυχία για την οξεία και αυξανόμενη απειλή που συνιστούν οι ξένοι τρομοκράτες μαχητές, ειδικότερα δε τα άτομα που ταξιδεύουν προς ένα κράτος άλλο από αυτό της κατοικίας τους ή της υπηκοότητάς τους με σκοπό τη διάπραξη, τον προγραμματισμό ή την προετοιμασία τρομοκρατικών πράξεων ή τη συμμετοχή σ' αυτές ή την παροχή ή παρακολούθηση τρομοκρατικής εκπαίδευσης, και αποφασίζει να αντιμετωπίσει την απειλή αυτή. Το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών αναγνωρίζει ότι είναι σημαντικό να αντιμετωπιστεί η απειλή που συνιστούν οι ξένοι τρομοκράτες μαχητές και ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να εφαρμόζουν αξιολογήσεις κινδύνου βάσει αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με τους ταξιδιώτες καθώς και διαδικασίες ελέγχου, συμπεριλαμβανομένης της συλλογής και ανάλυσης ταξιδιωτικών δεδομένων, χωρίς να προσφεύγουν σε μεθόδους διαμόρφωσης εικόνας προσώπου (profiling) που στηρίζονται σε στερεότυπα βασιζόμενα σε λόγους που εισάγουν δυσμενείς διακρίσεις.

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(5) Τα δεδομένα PNR είναι απαραίτητα για την αποτελεσματική πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων και τοιουτοτρόπως για την ενίσχυση της εσωτερικής ασφάλειας.

Τροπολογία

(5) Τα δεδομένα PNR είναι απαραίτητα για την αποτελεσματική πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων και τοιουτοτρόπως για την ενίσχυση της εσωτερικής **και διεθνούς** ασφάλειας.

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(5) Τα δεδομένα PNR **είναι απαραίτητα** για την αποτελεσματική πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων και τοιουτοτρόπως για την ενίσχυση της εσωτερικής ασφάλειας.

Τροπολογία

(5) Τα δεδομένα PNR **μπορεί να συνιστούν ένα χρήσιμο εργαλείο** για την αποτελεσματική πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων και τοιουτοτρόπως για την ενίσχυση της εσωτερικής ασφάλειας.

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(6) Τα δεδομένα PNR βοηθούν τις αρχές επιβολής του νόμου κατά την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων, συμπεριλαμβανομένων των τρομοκρατικών πράξεων, μέσω της σύγκρισής των δεδομένων αυτών με διάφορες βάσεις δεδομένων αναζητούμενων αντικειμένων και προσώπων, με στόχο τη συγκέντρωση

Τροπολογία

(6) Τα δεδομένα PNR **μπορούν να** βοηθούν τις αρχές επιβολής του νόμου κατά την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων, συμπεριλαμβανομένων των τρομοκρατικών πράξεων, μέσω της σύγκρισής των δεδομένων αυτών με διάφορες βάσεις δεδομένων αναζητούμενων αντικειμένων και

αποδεικτικών στοιχείων και, κατά περίπτωση, την εξεύρεση συνεργών και την εξάρθρωση εγκληματικών κυκλωμάτων.

προσώπων, με στόχο τη συγκέντρωση αποδεικτικών στοιχείων και, κατά περίπτωση, την εξεύρεση συνεργών και την εξάρθρωση εγκληματικών κυκλωμάτων.

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(7) Τα δεδομένα PNR παρέχουν τη δυνατότητα στις αρχές επιβολής του νόμου να ταυτοποιούν πρόσωπα, τα οποία ήταν προηγουμένως «άγνωστα», δηλαδή πρόσωπα για τα οποία προηγουμένως δεν υπήρχαν υποψίες εμπλοκής σε σοβαρό έγκλημα ή τρομοκρατική πράξη, αλλά των οποίων η ανάλυση δεδομένων αφήνει να εννοηθεί ότι εμπλέκονται ενδεχομένως σε τέτοιου είδους εγκληματικές πράξεις και τα οποία πρέπει κατά συνέπεια να υποβληθούν σε περαιτέρω εξέταση από τις αρμόδιες αρχές. Με τη χρήση δεδομένων PNR οι αρχές επιβολής του νόμου μπορούν να αντιμετωπίσουν την απειλή των τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων από διαφορετική οπτική γωνία, πέραν εκείνης που υπάρχει μέσω της επεξεργασίας άλλων κατηγοριών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Εντούτοις, για να εξασφαλισθεί ότι η επεξεργασία δεδομένων που αφορούν αθώα και μη θεωρούμενα ύποπτα πρόσωπα παραμένει όσο το δυνατόν πιο περιορισμένη, τα ζητήματα της χρήσης δεδομένων PNR σχετικά με τη δημιουργία και την εφαρμογή κριτηρίων αξιολόγησης θα πρέπει να περιοριστούν περαιτέρω στα σοβαρά εγκλήματα τα οποία είναι επίσης διεθνικού χαρακτήρα, δηλαδή συνδέονται αναπόσπαστα με τις μετακινήσεις και κατά συνέπεια με το είδος των δεδομένων που υφίστανται επεξεργασία.

Τροπολογία

(7) Τα δεδομένα PNR παρέχουν τη δυνατότητα στις αρχές επιβολής του νόμου να ταυτοποιούν πρόσωπα, τα οποία ήταν προηγουμένως «άγνωστα», δηλαδή πρόσωπα για τα οποία προηγουμένως δεν υπήρχαν υποψίες εμπλοκής σε σοβαρό έγκλημα ή τρομοκρατική πράξη, αλλά των οποίων η ανάλυση δεδομένων αφήνει να εννοηθεί ότι εμπλέκονται ενδεχομένως σε τέτοιου είδους εγκληματικές πράξεις και τα οποία πρέπει κατά συνέπεια να υποβληθούν σε περαιτέρω εξέταση από τις αρμόδιες αρχές, **συμπεριλαμβανομένων προσώπων που ενδέχεται να ταξιδεύουν με σκοπό τη διάπραξη, τον προγραμματισμό ή την προετοιμασία τρομοκρατικών πράξεων ή τη συμμετοχή σε αυτές ή την παροχή ή παρακολούθηση τρομοκρατικής εκπαίδευσης.** Με τη χρήση δεδομένων PNR οι αρχές επιβολής του νόμου μπορούν να αντιμετωπίσουν την απειλή των τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων από διαφορετική οπτική γωνία, πέραν εκείνης που υπάρχει μέσω της επεξεργασίας άλλων κατηγοριών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Εντούτοις, για να εξασφαλισθεί ότι η επεξεργασία δεδομένων που αφορούν αθώα και μη θεωρούμενα ύποπτα πρόσωπα παραμένει όσο το δυνατόν πιο περιορισμένη, τα ζητήματα της χρήσης δεδομένων PNR σχετικά με τη δημιουργία και την εφαρμογή κριτηρίων αξιολόγησης θα πρέπει να περιοριστούν περαιτέρω στα

σοβαρά εγκλήματα τα οποία είναι επίσης διεθνικού χαρακτήρα, δηλαδή συνδέονται αναπόσπαστα με τις μετακινήσεις και κατά συνέπεια με το είδος των δεδομένων που υφίστανται επεξεργασία.

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(8) Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα θα πρέπει να είναι ανάλογη προς τον ειδικό σκοπό ασφάλειας που επιδιώκεται από την παρούσα οδηγία.

Τροπολογία

(8) Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα θα πρέπει να είναι **αναγκαία και** ανάλογη προς τον ειδικό σκοπό ασφάλειας που επιδιώκεται από την παρούσα οδηγία, **σύμφωνα με τις αρχές της αναγκαιότητας και της αναλογικότητας στις οποίες ανεφέρθη το Δικαστήριο της ΕΕ στην απόφασή του της 4ης Απριλίου 2014 καθώς και ο Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων στη γνωμοδότησή του της 25ης Μαρτίου 2011.**

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(10) Για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων, είναι κατά συνέπεια ουσιαστικό να θεσπιστούν από όλα τα κράτη μέλη διατάξεις που να επιβάλουν υποχρεώσεις στους αερομεταφορείς που πραγματοποιούν διεθνείς πτήσεις με προορισμό ή προέλευση την επικράτεια των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τροπολογία

(10) Για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων, είναι κατά συνέπεια ουσιαστικό να θεσπιστούν από όλα τα κράτη μέλη διατάξεις που να επιβάλουν υποχρεώσεις στους αερομεταφορείς που πραγματοποιούν διεθνείς πτήσεις με προορισμό ή προέλευση την επικράτεια των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. **Οι υποχρεώσεις αυτές πρέπει να ισχύουν επίσης για οικονομικούς φορείς που δεν είναι μεταφορείς, όταν εμπλέκονται στην**

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 10

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(10) Για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων, είναι κατά συνέπεια ουσιαστικό να θεσπιστούν από όλα τα κράτη μέλη διατάξεις που να επιβάλουν υποχρεώσεις στους αερομεταφορείς που πραγματοποιούν διεθνείς πτήσεις με προορισμό ή προέλευση την επικράτεια των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τροπολογία

(10) Για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών **διεθνικών** εγκλημάτων, είναι κατά συνέπεια ουσιαστικό να θεσπιστούν από όλα τα κράτη μέλη διατάξεις που να επιβάλουν υποχρεώσεις στους αερομεταφορείς που πραγματοποιούν διεθνείς πτήσεις με προορισμό ή προέλευση την επικράτεια των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(Οριζόντια τροπολογία: ο όρος "σοβαρό έγκλημα" αντικαθίσταται σε ολόκληρο το κείμενο από τον όρο "σοβαρό διεθνικό έγκλημα")

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 10 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(10α) Σκοπός της παρούσας οδηγίας είναι η κατοχύρωση της ασφάλειας και η προστασία της ζωής και της ασφάλειας του κοινού, καθώς και η δημιουργία νομικού πλαισίου για την προστασία και την ανταλλαγή δεδομένων PNR μεταξύ κρατών μελών και αρχών επιβολής του νόμου.

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 10 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(10α) Η αύξηση τρομοκρατικών πράξεων που παρατηρείται προσφάτως στην ΕΕ, η επέκταση της ριζοσπαστικοποίησης και οι ολοένα και αυξανόμενοι αριθμοί των ξένων μαχητών που επιστρέφουν στην ΕΕ αποτελούν στοιχεία που επιβεβαιώνουν όλα τους ότι είναι πλέον καιρός να τεθεί σε ισχύ η παρούσα οδηγία.

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 11

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(11) Οι αερομεταφορείς προβαίνουν ήδη στη συλλογή και την επεξεργασία δεδομένων PNR για δική τους εμπορική χρήση. Η παρούσα οδηγία δεν πρέπει να επιβάλλει την υποχρέωση στους αερομεταφορείς να συλλέγουν οποιαδήποτε συμπληρωματική πληροφορία από τους επιβάτες ή να διατηρούν οποιαδήποτε δεδομένα ούτε από τους επιβάτες να χορηγούν άλλα συμπληρωματικά δεδομένα πέραν εκείνων που έχουν ήδη χορηγήσει στους αερομεταφορείς.

(11) Οι αερομεταφορείς προβαίνουν ήδη στη συλλογή και την επεξεργασία δεδομένων PNR για δική τους εμπορική χρήση. Η παρούσα οδηγία δεν πρέπει να επιβάλλει την υποχρέωση στους αερομεταφορείς **και σε οικονομικούς φορείς που δεν είναι μεταφορείς** να συλλέγουν οποιαδήποτε συμπληρωματική πληροφορία από τους επιβάτες ή να διατηρούν οποιαδήποτε δεδομένα ούτε από τους επιβάτες να χορηγούν άλλα συμπληρωματικά δεδομένα πέραν εκείνων που έχουν ήδη χορηγήσει στους αερομεταφορείς **και σε οικονομικούς φορείς που δεν είναι μεταφορείς**.

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 11 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(11α) Οικονομικοί φορείς που δεν είναι μεταφορείς, όπως ταξιδιωτικά πρακτορεία και τουριστικά γραφεία,

πωλούν οργανωμένα ταξίδια που περιλαμβάνουν ναυλωμένες πτήσεις για τις οποίες συλλέγουν και επεξεργάζονται τα δεδομένα των πελατών τους, χωρίς όμως να διαβιβάζουν αναγκαστικά τα δεδομένα αυτά στην αεροπορική εταιρεία που εκτελεί την επιβατική πτήση.

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 12

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(12) Ο ορισμός των τρομοκρατικών εγκλημάτων θα πρέπει να ληφθεί από **τα άρθρα 1 έως 4** της απόφασης-πλαίσιο 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου, για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας³⁷. Ο ορισμός των σοβαρών εγκλημάτων θα πρέπει να ληφθεί από το άρθρο 2 της **απόφασης-πλαίσιο 2002/584/ΔΕΥ** του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 2002 για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και **τις διαδικασίες παράδοσης μεταξύ των κρατών μελών**³⁸. Εντούτοις, τα κράτη μέλη **μπορούν** να εξαιρούν εκείνα τα ήσσονος σημασίας αδικήματα για τα οποία, λαμβάνοντας υπόψη το αντίστοιχο δικό τους σύστημα ποινικής δικαιοσύνης, η επεξεργασία δεδομένων PNR σύμφωνα με την παρούσα οδηγία δεν θα ήταν σύμφωνη με την αρχή της αναλογικότητας. **Ο ορισμός του σοβαρού διεθνικού εγκλήματος πρέπει να ληφθεί από το άρθρο 2 της απόφασης- πλαισίου 2002/584/ΔΕΥ του Συμβουλίου και τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά του διεθνικού οργανωμένου εγκλήματος.**

³⁷ EE L 164, 22.6.2002, σ. 3. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση-πλαίσιο 2008/919/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 28ης Νοεμβρίου 2008 (EE L 330 της

Τροπολογία

(12) Ο ορισμός των τρομοκρατικών εγκλημάτων θα πρέπει να ληφθεί από **το άρθρο 1** της απόφασης-πλαίσιο 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου, για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας³⁷. Ο ορισμός των σοβαρών **διεθνικών** εγκλημάτων θα πρέπει να ληφθεί από το άρθρο 2 της **απόφασης- πλαισίου 2002/584/ΔΕΥ** του Συμβουλίου της 13ης Ιουνίου 2002 για το ευρωπαϊκό ένταλμα σύλληψης και **τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά του διεθνικού οργανωμένου εγκλήματος**. Εντούτοις, τα κράτη μέλη **θα πρέπει** να εξαιρούν εκείνα τα ήσσονος σημασίας αδικήματα για τα οποία, λαμβάνοντας υπόψη το αντίστοιχο δικό τους σύστημα ποινικής δικαιοσύνης, η επεξεργασία δεδομένων PNR σύμφωνα με την παρούσα οδηγία δεν θα ήταν σύμφωνη με την αρχή της αναλογικότητας.

³⁷ EE L 164, 22.6.2002, σ. 3. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση-πλαίσιο 2008/919/ΔΕΥ του Συμβουλίου της 28ης Νοεμβρίου 2008 (EE L 330 της

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(14) Το περιεχόμενο οιασδήποτε καταλόγων με δεδομένα PNR που ζητούν να αποκτήσουν οι μονάδες στοιχείων επιβατών πρέπει να αντικατοπτρίζει τις θεμιτές αξιώσεις των δημοσίων αρχών για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων, με στόχο την ενίσχυση της εσωτερικής ασφάλειας της Ένωσης και τη διαφύλαξη των θεμελιωδών δικαιωμάτων των πολιτών, ιδίως των δικαιωμάτων προστασίας της ιδιωτικής ζωής και προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Οι εν λόγω κατάλογοι δεν θα πρέπει να περιλαμβάνουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία αποκαλύπτουν ενδεχομένως τη φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, τα πολιτικά φρονήματα, τις θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, τη συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση ή δεδομένα που αφορούν την κατάσταση της υγείας και τον γενετήσιο προσανατολισμό του συγκεκριμένου προσώπου. Τα δεδομένα PNR θα πρέπει να περιλαμβάνουν λεπτομερή στοιχεία για την κράτηση του επιβάτη και το δρομολόγιό του, τα οποία επιτρέπουν στις αρμόδιες αρχές να εντοπίζουν επιβάτες πτήσεων οι οποίοι αντιπροσωπεύουν απειλή για την εσωτερική ασφάλεια.

Τροπολογία

(14) Το περιεχόμενο οιασδήποτε καταλόγων με δεδομένα PNR που ζητούν να αποκτήσουν οι μονάδες στοιχείων επιβατών πρέπει να αντικατοπτρίζει τις θεμιτές αξιώσεις των δημοσίων αρχών για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων, με στόχο την ενίσχυση της εσωτερικής ασφάλειας της Ένωσης και τη διαφύλαξη των θεμελιωδών δικαιωμάτων των πολιτών, ιδίως των δικαιωμάτων προστασίας της ιδιωτικής ζωής και προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Οι εν λόγω κατάλογοι δεν θα πρέπει να περιλαμβάνουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία αποκαλύπτουν ενδεχομένως τη φυλετική ή εθνοτική καταγωγή, τα πολιτικά φρονήματα, τις θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, τη συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση ή δεδομένα που αφορούν την κατάσταση της υγείας και τον γενετήσιο προσανατολισμό του συγκεκριμένου προσώπου. Τα δεδομένα PNR θα πρέπει να περιλαμβάνουν λεπτομερή στοιχεία για την κράτηση του επιβάτη και το δρομολόγιό του, τα οποία επιτρέπουν στις αρμόδιες αρχές να εντοπίζουν επιβάτες πτήσεων οι οποίοι αντιπροσωπεύουν απειλή για την εσωτερική ασφάλεια **και για τη διεθνή ασφάλεια.**

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(15) Υπάρχουν δύο πιθανές μέθοδοι διαβίβασης δεδομένων: η μέθοδος της «άντλησης» (pull method), βάσει της οποίας οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους που ζητεί τα δεδομένα μπορούν να έχουν πρόσβαση στο σύστημα κράτησης των αερομεταφορέων και να αντλήσουν («pull») αντίγραφο των δεδομένων που χρειάζονται και η μέθοδος της «προώθησης» (push method), βάσει της οποίας οι αερομεταφορείς προωθούν («push») τα δεδομένα PNR στην αρχή που τα έχει ζητήσει, γεγονός που επιτρέπει στους αερομεταφορείς να έχουν τον έλεγχο όλων των ειδών δεδομένων που διαβιβάζονται. Η μέθοδος της «προώθησης» (push) θεωρείται ότι προσφέρει μεγαλύτερο βαθμό προστασίας των δεδομένων και θα πρέπει να είναι υποχρεωτική για όλους τους αερομεταφορείς.

Τροπολογία 16

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(17) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν κάθε αναγκαίο μέτρο για να επιτρέψουν στους αερομεταφορείς την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που υπέχουν σύμφωνα με την παρούσα οδηγία. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβλέπουν κυρώσεις που να έχουν αποτελεσματικό, αναλογικό και αποτρεπτικό χαρακτήρα,

Τροπολογία

(15) Υπάρχουν δύο πιθανές μέθοδοι διαβίβασης δεδομένων: η μέθοδος της «άντλησης» (pull method), βάσει της οποίας οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους που ζητεί τα δεδομένα μπορούν να έχουν πρόσβαση στο σύστημα κράτησης των αερομεταφορέων και να αντλήσουν («pull») αντίγραφο των δεδομένων που χρειάζονται και η μέθοδος της «προώθησης» (push method), βάσει της οποίας οι αερομεταφορείς **και οι οικονομικοί φορείς που δεν είναι μεταφορείς** προωθούν («push») τα δεδομένα PNR στην αρχή που τα έχει ζητήσει, γεγονός που επιτρέπει στους αερομεταφορείς να έχουν τον έλεγχο όλων των ειδών δεδομένων που διαβιβάζονται. Η μέθοδος της «προώθησης» (push) θεωρείται ότι προσφέρει μεγαλύτερο βαθμό προστασίας των δεδομένων και θα πρέπει να είναι υποχρεωτική για όλους τους αερομεταφορείς **και τους οικονομικούς φορείς που δεν είναι μεταφορείς**.

Τροπολογία

(17) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν κάθε αναγκαίο μέτρο για να επιτρέψουν στους αερομεταφορείς **και στους οικονομικούς φορείς που δεν είναι μεταφορείς** την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που υπέχουν σύμφωνα με την παρούσα οδηγία. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβλέπουν κυρώσεις που να

συμπεριλαμβανομένων χρηματικών κυρώσεων, κατά εκείνων των αερομεταφορέων που παραλείπουν να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις τους σχετικά με τη διαβίβαση δεδομένων PNR. Σε περίπτωση επανειλημμένων σοβαρών παραβάσεων, ικανών να υπονομεύσουν τους βασικούς στόχους της παρούσας οδηγίας, οι συγκεκριμένες κυρώσεις μπορούν να συμπεριλαμβάνουν, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, μέτρα όπως η ακινητοποίηση, κατάσχεση και δήμευση μέσω μεταφοράς ή η προσωρινή αναστολή ή ανάκληση της άδειας εκμετάλλευσης.

έχουν αποτελεσματικό, αναλογικό και αποτρεπτικό χαρακτήρα, συμπεριλαμβανομένων χρηματικών κυρώσεων, κατά εκείνων των αερομεταφορέων, **και των οικονομικών φορέων που δεν είναι μεταφορείς, που** παραλείπουν να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις τους σχετικά με τη διαβίβαση δεδομένων PNR. Σε περίπτωση επανειλημμένων σοβαρών παραβάσεων, ικανών να υπονομεύσουν τους βασικούς στόχους της παρούσας οδηγίας, οι συγκεκριμένες κυρώσεις μπορούν να συμπεριλαμβάνουν, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, μέτρα όπως η ακινητοποίηση, κατάσχεση και δήμευση μέσω μεταφοράς ή η προσωρινή αναστολή ή ανάκληση της άδειας εκμετάλλευσης.

Τροπολογία 17

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 18

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(18) Κάθε κράτος μέλος πρέπει να είναι υπεύθυνο για την αξιολόγηση ενδεχόμενων απειλών που σχετίζονται με τρομοκρατικά και άλλα σοβαρά εγκλήματα.

Τροπολογία

(18) Κάθε κράτος μέλος πρέπει να είναι υπεύθυνο για την αξιολόγηση ενδεχόμενων απειλών που σχετίζονται με τρομοκρατικά και άλλα σοβαρά **διεθνικά** εγκλήματα.

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(19) Λαμβάνοντας πλήρως υπόψη το δικαίωμα προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και το δικαίωμα στη μη διακριτική μεταχείριση, δεν θα πρέπει να λαμβάνεται απόφαση που να έχει δυσμενείς νομικές συνέπειες για συγκεκριμένο πρόσωπο ή να το θίγει σοβαρά με μόνο λόγο την

Τροπολογία

(19) Λαμβάνοντας πλήρως υπόψη το δικαίωμα προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και το δικαίωμα στη μη διακριτική μεταχείριση, δεν θα πρέπει να λαμβάνεται απόφαση που να έχει δυσμενείς νομικές συνέπειες για συγκεκριμένο πρόσωπο ή να το θίγει σοβαρά με μόνο λόγο την

αυτοματοποιημένη επεξεργασία δεδομένων PNR. Επιπλέον, δεν πρέπει να λαμβάνεται απόφαση αυτού του είδους με βάση τη **φυλετική ή εθνοτική καταγωγή**, τις θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, τα πολιτικά φρονήματα, τη συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση, την κατάσταση της υγείας ή **το** γενετήσιο προσανατολισμό ενός ατόμου.

αυτοματοποιημένη επεξεργασία δεδομένων PNR. Επιπλέον, δεν πρέπει να λαμβάνεται απόφαση αυτού του είδους με βάση **το φύλο, το χρώμα, την εθνοτική ή κοινωνική καταγωγή, τα γενετικά χαρακτηριστικά, τη γλώσσα**, τις θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, τα πολιτικά φρονήματα, τη συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση, την **ιδιότητα μέλους εθνικής μειονότητας, την περιουσία, τη γέννηση, την αναπηρία, την ηλικία, την** κατάσταση της υγείας ή **τον** γενετήσιο προσανατολισμό ενός ατόμου.

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 20

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(20) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ανταλλάσσουν με άλλα κράτη μέλη τα δεδομένα PNR τα οποία λαμβάνουν στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η διαβίβαση αυτών των δεδομένων είναι απαραίτητη για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων. Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να τελούν υπό την επιφύλαξη άλλων πράξεων της Ένωσης σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ αστυνομικών και δικαστικών αρχών, συμπεριλαμβανομένης της απόφασης 2009/371/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 6ης Απριλίου 2009, για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Ευρωπόλ)³⁹ και της απόφασης-πλαισίου 2006/960/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2006 για την απλούστευση της ανταλλαγής πληροφοριών και στοιχείων μεταξύ των αρχών επιβολής του νόμου των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁴⁰. Αυτού του είδους η ανταλλαγή δεδομένων PNR μεταξύ αρχών επιβολής του νόμου και δικαστικών αρχών θα πρέπει να διέπεται

Τροπολογία

(20) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ανταλλάσσουν με άλλα κράτη μέλη τα δεδομένα PNR τα οποία λαμβάνουν στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η διαβίβαση αυτών των δεδομένων είναι απαραίτητη για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών **διεθνικών** εγκλημάτων. Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας θα πρέπει να τελούν υπό την επιφύλαξη άλλων πράξεων της Ένωσης σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ αστυνομικών και δικαστικών αρχών, συμπεριλαμβανομένης της απόφασης 2009/371/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 6ης Απριλίου 2009, για την ίδρυση Ευρωπαϊκής Αστυνομικής Υπηρεσίας (Ευρωπόλ)³⁹ και της απόφασης-πλαισίου 2006/960/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2006 για την απλούστευση της ανταλλαγής πληροφοριών και στοιχείων μεταξύ των αρχών επιβολής του νόμου των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁴⁰. Αυτού του είδους η ανταλλαγή δεδομένων PNR μεταξύ αρχών επιβολής του νόμου και δικαστικών αρχών θα πρέπει

από τους κανόνες περί αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας.

να διέπεται από τους κανόνες περί αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας.

³⁹ ΕΕ L 121, 15.5.2009, σ. 37.

³⁹ ΕΕ L 121, 15.5.2009, σ. 37.

⁴⁰ ΕΕ L 386, 29.12.2006, σ. 89.

⁴⁰ ΕΕ L 386, 29.12.2006, σ. 89.

Τροπολογία 20

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 26

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(26) Οι διαβιβάσεις δεδομένων PNR από κράτη μέλη σε τρίτες χώρες θα πρέπει να **επιτρέπεται** μόνο κατά περίπτωση και σύμφωνα με την απόφαση-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ. Για να εξασφαλιστεί η προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, **αυτές οι διαβιβάσεις** θα πρέπει να **υπόκεινται σε συμπληρωματικές αξιώσεις σχετικά με το σκοπό της διαβίβασης, την ιδιότητα της παραλαμβάνουσας αρχής και τις** διασφαλίσεις που ισχύουν για τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται σε τρίτη χώρα.

Τροπολογία

(26) Οι διαβιβάσεις δεδομένων PNR από κράτη μέλη σε τρίτες χώρες θα πρέπει να **επιτρέπονται** μόνο κατά περίπτωση και σύμφωνα με την **αναθεωρημένη** απόφαση-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ. Για να εξασφαλιστεί η προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, θα πρέπει **παρόμοια δεδομένα να διαβιβάζονται μόνο εφόσον έχουν γνωστοποιηθεί επακριβώς η επιδιωκόμενη επεξεργασία στην οποία θα υποβληθούν στη τρίτη χώρα, οι περιορισμοί ως προς την πρόσβαση σε αυτά των αρμόδιων αρχών στην τρίτη χώρα και ως προς την μεταγενέστερη χρήση αυτών καθώς και άλλες** διασφαλίσεις που ισχύουν για τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται σε τρίτη χώρα.

Αιτιολόγηση

Η απόφαση-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ βρίσκεται επί του παρόντος σε στάδιο αναθεώρησης μετά την πρόταση της Επιτροπής να αντικαταστήσει την απόφαση-πλαίσιο με μία νέα οδηγία (COM(2012) 10 τελικό).

Τροπολογία 21

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 26

(26) Οι διαβιβάσεις δεδομένων PNR από κράτη μέλη σε τρίτες χώρες θα πρέπει να επιτρέπεται μόνο κατά περίπτωση και σύμφωνα με την απόφαση-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ. Για να εξασφαλιστεί η προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, αυτές οι διαβιβάσεις θα πρέπει να υπόκεινται σε συμπληρωματικές αξιώσεις σχετικά με το σκοπό της διαβίβασης, την ιδιότητα της παραλαμβάνουσας αρχής και τις διασφαλίσεις που ισχύουν για τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται σε τρίτη χώρα.

(26) Οι διαβιβάσεις δεδομένων PNR από κράτη μέλη σε τρίτες χώρες θα πρέπει να επιτρέπεται μόνο κατά περίπτωση και σύμφωνα με την απόφαση-πλαίσιο 2008/977/ΔΕΥ. Για να εξασφαλιστεί η προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, αυτές οι διαβιβάσεις θα πρέπει να υπόκεινται σε συμπληρωματικές αξιώσεις σχετικά με το σκοπό της διαβίβασης, την ιδιότητα της παραλαμβάνουσας αρχής και τις διασφαλίσεις που ισχύουν για τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται σε τρίτη χώρα. **Η διαβίβαση των ως άνω δεδομένων σε οποιαδήποτε άλλη χώρα θα πρέπει να επιτρέπεται μόνο κατόπιν αδειάς του αρχικού κράτους μέλους και μόνο κατά περίπτωση.**

Τροπολογία 22

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 29

(29) Εξαιτίας των υφιστάμενων νομικών και τεχνικών διαφορών μεταξύ εθνικών διατάξεων όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων PNR, οι αερομεταφορείς αντιμετωπίζουν και θα αντιμετωπίσουν διαφορετικές απαιτήσεις όσον αφορά τα είδη πληροφοριών που πρέπει να διαβιβάζονται, καθώς και τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες οι συγκεκριμένες πληροφορίες πρέπει να παρέχονται στις αρμόδιες εθνικές αρχές. Αυτές οι διαφορές μπορεί να είναι επιζήμιες για την αποτελεσματική συνεργασία μεταξύ των αρμοδίων εθνικών αρχών για τους σκοπούς της πρόληψης, ανίχνευσης, διερεύνησης και δίωξης τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών

(29) Εξαιτίας των υφιστάμενων νομικών και τεχνικών διαφορών μεταξύ εθνικών διατάξεων όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων PNR, οι αερομεταφορείς **και οι οικονομικοί φορείς που δεν είναι μεταφορείς** αντιμετωπίζουν και θα αντιμετωπίσουν διαφορετικές απαιτήσεις όσον αφορά τα είδη πληροφοριών που πρέπει να διαβιβάζονται, καθώς και τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες οι συγκεκριμένες πληροφορίες πρέπει να παρέχονται στις αρμόδιες εθνικές αρχές. Αυτές οι διαφορές μπορεί να είναι επιζήμιες για την αποτελεσματική συνεργασία μεταξύ των αρμοδίων εθνικών αρχών για τους σκοπούς της πρόληψης,

εγκλημάτων.

ανίχνευσης, διερεύνησης και δίωξης τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων.

Τροπολογία 23

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 29

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(29) Εξαιτίας των υφιστάμενων νομικών και τεχνικών διαφορών μεταξύ εθνικών διατάξεων όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων PNR, οι αερομεταφορείς αντιμετωπίζουν και θα αντιμετωπίσουν διαφορετικές απαιτήσεις όσον αφορά τα είδη πληροφοριών που πρέπει να διαβιβάζονται, καθώς και τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες οι συγκεκριμένες πληροφορίες πρέπει να παρέχονται στις αρμόδιες εθνικές αρχές. Αυτές οι διαφορές μπορεί να είναι επιζήμιες για την αποτελεσματική συνεργασία μεταξύ των αρμοδίων εθνικών αρχών για τους σκοπούς της πρόληψης, ανίχνευσης, διερεύνησης και δίωξης τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων.

Τροπολογία

(29) Εξαιτίας των υφιστάμενων νομικών και τεχνικών διαφορών μεταξύ εθνικών διατάξεων όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων PNR, οι αερομεταφορείς αντιμετωπίζουν και θα αντιμετωπίσουν διαφορετικές απαιτήσεις όσον αφορά τα είδη πληροφοριών που πρέπει να διαβιβάζονται, καθώς και τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες οι συγκεκριμένες πληροφορίες πρέπει να παρέχονται στις αρμόδιες εθνικές αρχές. Αυτές οι διαφορές μπορεί να είναι επιζήμιες για την αποτελεσματική συνεργασία μεταξύ των αρμοδίων εθνικών αρχών για τους σκοπούς της πρόληψης, ανίχνευσης, διερεύνησης και δίωξης τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών **διεθνικών** εγκλημάτων.

Τροπολογία 24

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 32

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(32) Ιδιαίτερα, το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας είναι όσο το δυνατόν πιο περιορισμένο, δεδομένου ότι επιτρέπει τη διατήρηση δεδομένων PNR για χρονική περίοδο που δεν υπερβαίνει τα πέντε έτη, μετά την οποία τα δεδομένα πρέπει να διαγραφούν, τα δεδομένα πρέπει να **καταστούν ανώνυμα** μετά από ιδιαίτερα

Τροπολογία

(32) Ιδιαίτερα, το πεδίο εφαρμογής της οδηγίας είναι όσο το δυνατόν πιο περιορισμένο, δεδομένου ότι επιτρέπει τη διατήρηση δεδομένων PNR για χρονική περίοδο που δεν υπερβαίνει τα πέντε έτη, μετά την οποία τα δεδομένα πρέπει να διαγραφούν, τα δεδομένα πρέπει να **είναι καλυμμένα** μετά από ιδιαίτερα σύντομη

σύντομη περίοδο και απαγορεύεται η συλλογή και χρήση ευαίσθητων δεδομένων. Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα και υψηλό επίπεδο προστασίας δεδομένων, τα κράτη μέλη οφείλουν να κατοχυρώσουν την ύπαρξη ανεξάρτητης εθνικής εποπτικής αρχής υπεύθυνης για την παροχή συμβουλών και τον έλεγχο και του τρόπου με τον οποίον υφίστανται επεξεργασία τα δεδομένα PNR. Κάθε επεξεργασία δεδομένων PNR πρέπει να καταγράφεται ή να τεκμηριώνεται για τους σκοπούς της εξακρίβωσης του σύννομου χαρακτήρα της επεξεργασίας δεδομένων, του αυτοελέγχου και της εξασφάλισης της ακεραιότητας και της ασφάλειας των δεδομένων που αποτελούν το αντικείμενο επεξεργασίας. Τα κράτη μέλη πρέπει επίσης να εξασφαλίζουν ότι οι επιβάτες είναι σαφώς και επακριβώς ενημερωμένοι για τη συλλογή δεδομένων PNR και για τα δικαιώματά τους.

περίοδο και απαγορεύεται η συλλογή και χρήση ευαίσθητων δεδομένων. Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα και υψηλό επίπεδο προστασίας δεδομένων, τα κράτη μέλη οφείλουν να κατοχυρώσουν την ύπαρξη ανεξάρτητης εθνικής εποπτικής αρχής υπεύθυνης για την παροχή συμβουλών και τον έλεγχο και του τρόπου με τον οποίον υφίστανται επεξεργασία τα δεδομένα PNR. Κάθε επεξεργασία δεδομένων PNR πρέπει να καταγράφεται ή να τεκμηριώνεται για τους σκοπούς της εξακρίβωσης του σύννομου χαρακτήρα της επεξεργασίας δεδομένων, του αυτοελέγχου και της εξασφάλισης της ακεραιότητας και της ασφάλειας των δεδομένων που αποτελούν το αντικείμενο επεξεργασίας. Τα κράτη μέλη πρέπει επίσης να εξασφαλίζουν ότι οι επιβάτες είναι σαφώς και επακριβώς ενημερωμένοι για τη συλλογή δεδομένων PNR και για τα δικαιώματά τους.

Τροπολογία 25

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται επίσης σε οικονομικούς φορείς που δεν είναι μεταφορείς, οι οποίοι συλλέγουν ή αποθηκεύουν δεδομένα PNR σε επιβατικές πτήσεις προς ή από τρίτες χώρες, το σημείο αναχώρησης ή προορισμού των οποίων βρίσκεται εντός της Ένωσης.

Τροπολογία 26

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα δεδομένα PNR που συλλέγονται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία μπορούν να αποτελούν **το** αντικείμενο επεξεργασίας μόνο για τους ακόλουθους σκοπούς:

Τροπολογία

2. Τα δεδομένα PNR που συλλέγονται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία μπορούν να αποτελούν αντικείμενο επεξεργασίας μόνο **από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και μόνο** για τους ακόλουθους σκοπούς:

Τροπολογία 27

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στους αερομεταφορείς και στους οικονομικούς φορείς που δεν είναι μεταφορείς που εκτελούν επιβατικές πτήσεις μεταξύ της Ένωσης και τρίτων χωρών και επιβατικές πτήσεις εντός της επικράτειας της Ένωσης.

Αιτιολόγηση

Η συμπερίληψη πτήσεων στο εσωτερικό της ΕΕ είναι σημαντική δεδομένου ότι οι εγκληματίες της ΕΕ χρησιμοποιούν και πτήσεις εσωτερικού, όχι μόνο εξωτερικού. Οι εγκληματίες χρησιμοποιούν επίσης περίπλοκα δρομολόγια από και προς πολλές χώρες της ΕΕ για να αποφύγουν εντοπισμό και σύλληψη.

Τροπολογία 28

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2β. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται επίσης στους αερομεταφορείς και στους οικονομικούς φορείς που δεν είναι μεταφορείς που είναι καταχωρημένοι ή αποθηκεύουν δεδομένα στην Ένωση και πραγματοποιούν επιβατικές πτήσεις προς ή από τρίτες χώρες, το σημείο

*αναχώρησης ή προορισμού των οποίων
βρίσκεται εντός της Ένωσης.*

Τροπολογία 29

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(α) «αερομεταφορέας»: επιχείρηση αερομεταφορών με έγκυρη άδεια εκμετάλλευσης ή ισοδύναμο αυτής **που επιτρέπει την αεροπορική μεταφορά επιβατών**.

Τροπολογία

(α) «αερομεταφορέας»: επιχείρηση αερομεταφορών με έγκυρη άδεια εκμετάλλευσης ή ισοδύναμο αυτής·

Αιτιολόγηση

Ο ορισμός του αερομεταφορέα πρέπει να συνάδει με τον ίδιο ορισμό που προτείνεται στον κανονισμό 1008/2008 σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών στην Κοινότητα.

Τροπολογία 30

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(αα) "οικονομικός φορέας που δεν είναι μεταφορέας": εγκεκριμένος οικονομικός φορέας, όπως ταξιδιωτικά πρακτορεία και τουριστικά γραφεία, που παρέχει σχετιζόμενες με ταξίδια υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένης της κράτησης πτήσεων για την οποία συλλέγει και επεξεργάζεται τα δεδομένα PNR των επιβατών.

Τροπολογία 31

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

(β) «διεθνής πτήση»: κάθε τακτική ή μη τακτική πτήση εκ μέρους αερομεταφορέα που προβλέπεται να προσγειωθεί στο έδαφος κράτους μέλους προερχόμενη από τρίτη χώρα ή να αναχωρήσει από το έδαφος κράτους μέλους με τελικό προορισμό τρίτη χώρα, συμπεριλαμβανομένων, **σε αμφότερες τις περιπτώσεις, όλων των πτήσεων μετεπιβίβασης ή** διέλευσης·

(β) «διεθνής πτήση»: κάθε τακτική ή μη τακτική πτήση εκ μέρους αερομεταφορέα που προβλέπεται να προσγειωθεί στο έδαφος κράτους μέλους προερχόμενη από τρίτη χώρα ή να αναχωρήσει από το έδαφος κράτους μέλους με τελικό προορισμό τρίτη χώρα, συμπεριλαμβανομένων **ναυλωμένων πτήσεων, ιδιωτικών αεροπλάνων, ιδιωτικών εμπορευματικών πτήσεων, καθώς και πτήσεων διέλευσης με αποβίβαση επιβατών·**

Τροπολογία 32

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

(γ) «φάκελος επιβατών» ή «δεδομένα PNR»: ταξιδιωτικός φάκελος κάθε επιβάτη, ο οποίος περιλαμβάνει τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την επεξεργασία και τον έλεγχο των κρατήσεων από τους αερομεταφορείς που πραγματοποιούν την κράτηση ή συμμετέχουν στη μεταφορά για κάθε ταξίδι για το οποίο γίνεται κράτηση από το ίδιο το άτομο ή για λογαριασμό του, ανεξάρτητα από το αν περιλαμβάνεται σε συστήματα κράτησης, συστήματα ελέγχου αναχωρήσεων ή σε ισοδύναμα συστήματα που εξασφαλίζουν τις ίδιες λειτουργίες·

(γ) «φάκελος επιβατών» ή «δεδομένα PNR»: ταξιδιωτικός φάκελος κάθε επιβάτη, ο οποίος περιλαμβάνει τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την επεξεργασία και τον έλεγχο των κρατήσεων από τους αερομεταφορείς που πραγματοποιούν την κράτηση ή συμμετέχουν στη μεταφορά **καθώς και τους οικονομικούς φορείς που δεν είναι μεταφορείς όταν οι αερομεταφορείς δεν έχουν πραγματοποιήσει οι ίδιοι την κράτηση,** για κάθε ταξίδι για το οποίο γίνεται κράτηση από το ίδιο το άτομο ή για λογαριασμό του, ανεξάρτητα από το αν περιλαμβάνεται σε συστήματα κράτησης, συστήματα ελέγχου αναχωρήσεων ή σε ισοδύναμα συστήματα που εξασφαλίζουν τις ίδιες λειτουργίες·

Τροπολογία 33

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(ε) «συστήματα κράτησης»: το εσωτερικό σύστημα απογραφής του αερομεταφορέα, στο οποίο συγκεντρώνονται δεδομένα PNR για τη διεκπεραίωση των κρατήσεων·

Τροπολογία

(ε) «συστήματα κράτησης»: το εσωτερικό σύστημα απογραφής του αερομεταφορέα **ή του οικονομικού φορέα που δεν είναι μεταφορέας**, στο οποίο συγκεντρώνονται δεδομένα PNR για τη διεκπεραίωση των κρατήσεων·

Τροπολογία 34

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(στ) «μέθοδος προώθησης» (push): η μέθοδος βάσει της οποίας οι αερομεταφορείς διαβιβάζουν τα **απαιτούμενα** δεδομένα PNR στη βάση δεδομένων της αρχής που τα έχει ζητήσει·

Τροπολογία

(στ) «μέθοδος προώθησης» (push): η μέθοδος βάσει της οποίας οι αερομεταφορείς διαβιβάζουν τα δεδομένα PNR στη βάση δεδομένων της αρχής που τα έχει ζητήσει·

Αιτιολόγηση

Οι αερομεταφορείς διαβιβάζουν δεδομένα PNR που συλλέγονται για λόγους κρατήσεων και όχι «απαιτούμενα» δεδομένα. Αποτελεί καθήκον των αρχών να φιλτράρουν τα δεδομένα και να επιλέξουν όσα αυτές χρειάζονται.

Τροπολογία 35

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(ζ) «τρομοκρατικά εγκλήματα»: τα εγκλήματα σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο που αναφέρονται στα άρθρα 1 έως 4 της απόφασης-πλαίσιου 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου·

Τροπολογία

(ζ) «τρομοκρατικά εγκλήματα»: τα εγκλήματα σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο που αναφέρονται στα άρθρα 1 έως 4 της απόφασης-πλαίσιου 2002/475/ΔΕΥ του Συμβουλίου, **συμπεριλαμβανομένων προσώπων που ενδέχεται να ταξιδεύουν**

*με σκοπό τη διάπραξη, τον
προγραμματισμό ή την προετοιμασία
τρομοκρατικών πράξεων ή τη συμμετοχή
σε αυτές ή την παροχή ή παρακολούθηση
τρομοκρατικής εκπαίδευσης·*

Τροπολογία 36

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – στοιχείο η

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(η) «σοβαρά εγκλήματα»: τα εγκλήματα σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της απόφασης-πλαίσιου 2002/584/ΔΕΥ του Συμβουλίου, εφόσον τιμωρούνται, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ενός κράτους μέλους, με στερητική της ελευθερίας ποινή ή στερητικό της ελευθερίας μέτρο ασφάλειας ανώτατης διάρκειας τουλάχιστον τριών ετών· τα κράτη μέλη μπορούν εντούτοις να αποκλείσουν εκείνα τα ήσσονος σημασίας αδικήματα για τα οποία, λαμβάνοντας υπόψη το αντίστοιχο σύστημά τους ποινικής δικαιοσύνης, η επεξεργασία δεδομένων PNR σύμφωνα με την παρούσα οδηγία δεν θα συμφωνούσε με την αρχή της αναλογικότητας·

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 37

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Κάθε κράτος μέλος συστήνει ή ορίζει μια αρχή αρμόδια για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων ή τμήμα μιας τέτοιας αρχής που να δρα ως «μονάδα στοιχείων επιβατών» αρμόδια για τη συλλογή

Τροπολογία

1. Κάθε κράτος μέλος συστήνει ή ορίζει μια αρχή αρμόδια για την πρόληψη, ανίχνευση, διερεύνηση και δίωξη τρομοκρατικών και άλλων σοβαρών εγκλημάτων ή τμήμα μιας τέτοιας αρχής που να δρα ως «μονάδα στοιχείων επιβατών» αρμόδια για τη συλλογή

δεδομένων PNR από τους αερομεταφορείς, την αποθήκευσή τους, την ανάλυσή τους και τη διαβίβαση του αποτελέσματος της ανάλυσης στις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 5. Τα μέλη του προσωπικού της μπορούν να αποσπώνται από τις αρμόδιες δημόσιες αρχές.

δεδομένων PNR από τους αερομεταφορείς, την αποθήκευσή τους, την ανάλυσή τους και τη διαβίβαση του αποτελέσματος της ανάλυσης στις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 5. Τα μέλη του προσωπικού της **οφείλουν να είναι άτομα αποδεδειγμένης ακεραιότητας και ικανότητας** και μπορούν να αποσπώνται από τις αρμόδιες δημόσιες αρχές.

Τροπολογία 38

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα δεδομένα PNR που διαβιβάζονται από τους αερομεταφορείς, σύμφωνα με το άρθρο 6, σε σχέση με διεθνείς πτήσεις που έχουν ως σημείο προσγείωσης ή απογείωσης το έδαφος οποιουδήποτε κράτους μέλους συλλέγονται από τη μονάδα στοιχείων επιβατών του σχετικού κράτους μέλους. Αν τα δεδομένα PNR που διαβιβάζονται από τους αερομεταφορείς συμπεριλαμβάνουν δεδομένα άλλα πλην εκείνων που απαριθμούνται στο παράρτημα, η μονάδα στοιχείων επιβατών διαγράφει αμέσως αυτά τα δεδομένα μετά την παραλαβή τους.

Τροπολογία

1. Τα δεδομένα PNR που διαβιβάζονται από τους αερομεταφορείς **και τους οικονομικούς φορείς που δεν είναι μεταφορείς**, σύμφωνα με το άρθρο 6, σε σχέση με διεθνείς πτήσεις που έχουν ως σημείο προσγείωσης ή απογείωσης το έδαφος οποιουδήποτε κράτους μέλους συλλέγονται από τη μονάδα στοιχείων επιβατών του σχετικού κράτους μέλους. Αν τα δεδομένα PNR που διαβιβάζονται από τους αερομεταφορείς **και τους οικονομικούς φορείς που δεν είναι μεταφορείς** συμπεριλαμβάνουν δεδομένα άλλα πλην εκείνων που απαριθμούνται στο παράρτημα, η μονάδα στοιχείων επιβατών διαγράφει αμέσως αυτά τα δεδομένα μετά την παραλαβή τους.

Τροπολογία 39

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα δεδομένα PNR που διαβιβάζονται από τους αερομεταφορείς, σύμφωνα με το άρθρο 6, σε σχέση με διεθνείς πτήσεις που έχουν ως σημείο προσγείωσης ή

Τροπολογία

1. Τα δεδομένα PNR που διαβιβάζονται από τους αερομεταφορείς, σύμφωνα με το άρθρο 6, σε σχέση με διεθνείς πτήσεις που έχουν ως σημείο προσγείωσης ή

απογείωσης το έδαφος οποιουδήποτε κράτους μέλους συλλέγονται από τη μονάδα στοιχείων επιβατών του σχετικού κράτους μέλους. Αν τα δεδομένα **PNR που διαβιβάζονται από τους αερομεταφορείς συμπεριλαμβάνουν** δεδομένα **άλλα** πλην εκείνων που απαριθμούνται στο παράρτημα, η μονάδα στοιχείων επιβατών διαγράφει αμέσως αυτά τα δεδομένα μετά την παραλαβή τους.

απογείωσης το έδαφος οποιουδήποτε κράτους μέλους συλλέγονται από τη μονάδα στοιχείων επιβατών του σχετικού κράτους μέλους. **Οι αερομεταφορείς και οι οικονομικοί φορείς που δεν είναι μεταφορείς δεν διαβιβάζουν στην μονάδα στοιχείων επιβατών ευαίσθητα δεδομένα που αφορούν το φύλο, το χρώμα, την εθνοτική ή κοινωνική καταγωγή, τα γενετικά χαρακτηριστικά, τη γλώσσα, τις θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, τα πολιτικά φρονήματα, τη συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση, την ιδιότητα μέλους εθνικής μειονότητας, την περιουσία, τη γέννηση, την αναπηρία, την ηλικία, την κατάσταση της υγείας ή τον γενετήσιο προσανατολισμό του ενδιαφερομένου ατόμου.** Αν τα εν λόγω δεδομένα **ή άλλα** δεδομένα, πλην εκείνων που απαριθμούνται **εξαντλητικά** στο παράρτημα, **συμπεριλαμβάνονται στα διαβιβαζόμενα δεδομένα PNR**, η μονάδα στοιχείων επιβατών διαγράφει αμέσως αυτά τα δεδομένα μετά την παραλαβή τους.

Τροπολογία 40

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 4 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. **Τα** δεδομένα PNR που διαβιβάζονται από τους αερομεταφορείς, σύμφωνα με το άρθρο 6, σε σχέση με διεθνείς πτήσεις που έχουν ως σημείο προσγείωσης ή απογείωσης το έδαφος οποιουδήποτε κράτους μέλους συλλέγονται από τη μονάδα στοιχείων επιβατών του σχετικού κράτους μέλους. Αν τα δεδομένα PNR που διαβιβάζονται από τους αερομεταφορείς συμπεριλαμβάνουν δεδομένα **άλλα** πλην εκείνων που απαριθμούνται στο παράρτημα, η μονάδα στοιχείων επιβατών διαγράφει αμέσως αυτά τα δεδομένα μετά

Τροπολογία

1. **Τα** δεδομένα PNR που διαβιβάζονται από τους αερομεταφορείς, σύμφωνα με το άρθρο 6, σε σχέση με διεθνείς πτήσεις που έχουν ως σημείο προσγείωσης ή απογείωσης το έδαφος οποιουδήποτε κράτους μέλους συλλέγονται **αποκλειστικά** από τη μονάδα στοιχείων επιβατών του σχετικού κράτους μέλους. Αν τα δεδομένα PNR που διαβιβάζονται από τους αερομεταφορείς συμπεριλαμβάνουν δεδομένα **άλλα** πλην εκείνων που απαριθμούνται στο παράρτημα, η μονάδα στοιχείων επιβατών διαγράφει αμέσως αυτά τα δεδομένα μετά

την παραλαβή τους.

την παραλαβή τους.

Αιτιολόγηση

Η λέξη «αποκλειστικά» πρέπει να προστεθεί για να εξασφαλιστεί ότι οι αερομεταφορείς δεν διαβιβάζουν στοιχεία σε όλες τις αρμόδιες υπηρεσίες που δικαιούνται βάσει του άρθρου 5 να ζητήσουν δεδομένα PNR.

Τροπολογία 41

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(α) αξιολόγηση των επιβατών πριν από την προγραμματιζόμενη άφιξή τους στο κράτος μέλος ή αναχώρησή τους από αυτό προκειμένου να ταυτοποιηθούν τα πρόσωπα που ενδέχεται να εμπλέκονται σε τρομοκρατικό ή άλλο σοβαρό διεθνικό έγκλημα και τα οποία χρήζουν περαιτέρω εξέτασης από τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 5. Κατά τη διεξαγωγή αυτής της αξιολόγησης, η μονάδα στοιχείων επιβατών μπορεί να επεξεργαστεί τα δεδομένα PNR σύμφωνα με προκαθορισμένα κριτήρια. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι κάθε θετικό αποτέλεσμα που λαμβάνεται από μια τέτοια αυτοματοποιημένη επεξεργασία ελέγχεται μεμονωμένα με μη αυτοματοποιημένα μέσα για να επαληθευθεί το κατά πόσον είναι απαραίτητη η παρέμβαση της αρμόδιας αρχής που αναφέρεται στο άρθρο 5.

Τροπολογία

(α) αξιολόγηση των επιβατών πριν από την προγραμματιζόμενη άφιξή τους στο κράτος μέλος ή αναχώρησή τους από αυτό προκειμένου να ταυτοποιηθούν τα πρόσωπα που ενδέχεται να εμπλέκονται σε τρομοκρατικό ή άλλο σοβαρό διεθνικό έγκλημα, **συμπεριλαμβανομένων και ατόμων που ενδέχεται να ταξιδεύουν με σκοπό τη διάπραξη, τον προγραμματισμό ή την προετοιμασία τρομοκρατικών πράξεων ή τη συμμετοχή σ' αυτές ή την παροχή ή παρακολούθηση τρομοκρατικής εκπαίδευσης και** τα οποία χρήζουν περαιτέρω εξέτασης από τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 5. Κατά τη διεξαγωγή αυτής της αξιολόγησης, η μονάδα στοιχείων επιβατών μπορεί να επεξεργαστεί τα δεδομένα PNR σύμφωνα με προκαθορισμένα κριτήρια. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι κάθε θετικό αποτέλεσμα που λαμβάνεται από μια τέτοια αυτοματοποιημένη επεξεργασία ελέγχεται μεμονωμένα με μη αυτοματοποιημένα μέσα για να επαληθευθεί το κατά πόσον είναι απαραίτητη η παρέμβαση της αρμόδιας αρχής που αναφέρεται στο άρθρο 5.

Τροπολογία 42

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 4 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(β) αξιολόγηση των επιβατών πριν από την προγραμματιζόμενη άφιξή τους στο κράτος μέλος ή αναχώρησή τους από αυτό προκειμένου να ταυτοποιηθούν τα πρόσωπα που ενδέχεται να εμπλέκονται σε τρομοκρατικό ή άλλο σοβαρό έγκλημα και τα οποία χρήζουν περαιτέρω εξέτασης από τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 5. Κατά τη διεξαγωγή αυτής της αξιολόγησης η μονάδα στοιχείων επιβατών μπορεί να συγκρίνει τα δεδομένα PNR με σχετικές βάσεις δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων των διεθνών ή εθνικών βάσεων δεδομένων ή των εθνικών αντιγράφων βάσεων δεδομένων της Ένωσης, εφόσον έχουν δημιουργηθεί σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, όσον αφορά πρόσωπα ή αντικείμενα που αναζητούνται ή για τα οποία υπάρχει σχετική καταχώριση, σύμφωνα με τις διατάξεις της Ένωσης και τις διεθνείς και εθνικές διατάξεις που ισχύουν για τέτοιου είδους φακέλους. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι κάθε θετικό αποτέλεσμα που λαμβάνεται από μια τέτοια αυτοματοποιημένη επεξεργασία ελέγχεται μεμονωμένα με μη αυτοματοποιημένα μέσα για να επαληθευθεί το κατά πόσον είναι απαραίτητη η παρέμβαση της αρμόδιας αρχής που αναφέρεται στο άρθρο 5.

Τροπολογία

(β) αξιολόγηση των επιβατών πριν από την προγραμματιζόμενη άφιξή τους στο κράτος μέλος ή αναχώρησή τους από αυτό προκειμένου να ταυτοποιηθούν τα πρόσωπα που ενδέχεται να εμπλέκονται σε τρομοκρατικό ή άλλο σοβαρό έγκλημα, **συμπεριλαμβανομένων και ατόμων που ενδέχεται να ταξιδεύουν με σκοπό τη διάπραξη, τον προγραμματισμό ή την προετοιμασία τρομοκρατικών πράξεων ή τη συμμετοχή σ' αυτές ή την παροχή ή παρακολούθηση τρομοκρατικής εκπαίδευσης και** τα οποία χρήζουν περαιτέρω εξέτασης από τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 5. Κατά τη διεξαγωγή αυτής της αξιολόγησης η μονάδα στοιχείων επιβατών μπορεί να συγκρίνει τα δεδομένα PNR με σχετικές βάσεις δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων των διεθνών ή εθνικών βάσεων δεδομένων ή των εθνικών αντιγράφων βάσεων δεδομένων της Ένωσης, εφόσον έχουν δημιουργηθεί σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, όσον αφορά πρόσωπα ή αντικείμενα που αναζητούνται ή για τα οποία υπάρχει σχετική καταχώριση, σύμφωνα με τις διατάξεις της Ένωσης και τις διεθνείς και εθνικές διατάξεις που ισχύουν για τέτοιου είδους φακέλους. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι κάθε θετικό αποτέλεσμα που λαμβάνεται από μια τέτοια αυτοματοποιημένη επεξεργασία ελέγχεται μεμονωμένα με μη αυτοματοποιημένα μέσα για να επαληθευθεί το κατά πόσον είναι απαραίτητη η παρέμβαση της αρμόδιας αρχής που αναφέρεται στο άρθρο 5.

Τροπολογία 43

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 4 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Η αξιολόγηση των επιβατών πριν από την προγραμματιζόμενη άφιξή τους στο κράτος μέλος ή αναχώρησή τους από αυτό, που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), πραγματοποιείται χωρίς διακρίσεις βάσει κριτηρίων αξιολόγησης που ορίζονται από τη μονάδα στοιχείων επιβατών. Τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε να κριτήρια αξιολόγησης να καθορίζονται από τις μονάδες στοιχείων επιβατών, σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 5. Τα κριτήρια αξιολόγησης δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να βασίζονται στην **φυλετική ή εθνοτική** καταγωγή, στις θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, στα πολιτικά φρονήματα, στη συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση, στην κατάσταση της υγείας ή **στο** γενετήσιο προσανατολισμό **ενός** ατόμου.

Τροπολογία 44

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

6. Οι αρμόδιες αρχές δεν λαμβάνουν σε καμία περίπτωση απόφαση που **να** έχει δυσμενείς νομικές συνέπειες για συγκεκριμένο πρόσωπο ή **να** το θίγει **σημαντικά** απλά και μόνο **βάσει** της αυτοματοποιημένης επεξεργασίας δεδομένων PNR. **Οι αποφάσεις** αυτού του

Τροπολογία

3. Η αξιολόγηση των επιβατών πριν από την προγραμματιζόμενη άφιξή τους στο κράτος μέλος ή αναχώρησή τους από αυτό, που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), πραγματοποιείται χωρίς διακρίσεις βάσει κριτηρίων αξιολόγησης που ορίζονται από τη μονάδα στοιχείων επιβατών. Τα κράτη μέλη φροντίζουν ώστε να κριτήρια αξιολόγησης να καθορίζονται από τις μονάδες στοιχείων επιβατών, σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 5. Τα κριτήρια αξιολόγησης δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να βασίζονται **στο φύλο, στο χρώμα, στην εθνοτική ή κοινωνική** καταγωγή, **στα γενετικά χαρακτηριστικά, στη γλώσσα**, στις θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, στα πολιτικά φρονήματα, στη συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση **ή στην ιδιότητα μέλους εθνικής μειονότητας**, στην **περιουσία, τη γέννηση, στην αναπηρία, στην ηλικία, στην** κατάσταση της υγείας ή **στον** γενετήσιο προσανατολισμό **του** ατόμου.

Τροπολογία

6. Οι αρμόδιες αρχές δεν λαμβάνουν σε καμία περίπτωση απόφαση που έχει δυσμενείς νομικές συνέπειες για συγκεκριμένο πρόσωπο ή το θίγει, **απλά και μόνο λόγω** της αυτοματοποιημένης επεξεργασίας δεδομένων PNR. **Επιπλέον, δεν πρέπει να λαμβάνεται απόφαση** αυτού

είδους *δεν λαμβάνονται στη βάση της φυλετικής ή εθνοτικής καταγωγής, των θρησκευτικών ή φιλοσοφικών πεποιθήσεων, των πολιτικών φρονημάτων, της συμμετοχής σε συνδικαλιστική οργάνωση, της κατάστασης της υγείας ή του γενετήσιου προσανατολισμού* ενός ατόμου.

του είδους *με βάση το φύλο, το χρώμα, την εθνοτική ή κοινωνική καταγωγή, τα γενετικά χαρακτηριστικά, τη γλώσσα, τις θρησκευτικές ή φιλοσοφικές πεποιθήσεις, τα πολιτικά φρονήματα, τη συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση ή την ιδιότητα μέλους εθνικής μειονότητας, την περιουσία, τη γέννηση, την αναπηρία, την ηλικία, την κατάσταση της υγείας ή τον γενετήσιο προσανατολισμό* ενός ατόμου.

Τροπολογία 45

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 6 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Υποχρεώσεις επιβαλλόμενες στους
αερομεταφορείς

Τροπολογία

Υποχρεώσεις επιβαλλόμενες στους
αερομεταφορείς **και στους οικονομικούς
φορείς που δεν είναι μεταφορείς**

Τροπολογία 46

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 6 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να διασφαλίσουν ότι οι αερομεταφορείς διαβιβάζουν («μέθοδος προώθησης» (push)) τα δεδομένα PNR, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο γ) και εξειδικεύεται στο παράρτημα, στο μέτρο που αυτοί έχουν ήδη συγκεντρώσει τα δεδομένα αυτά, στη βάση δεδομένων της εθνικής μονάδας στοιχείων επιβατών του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου θα προσγειωθεί ή από το έδαφος του οποίου θα απογειωθεί η διεθνής πτήση. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η πτήση εκτελείται με κοινό κωδικό μεταξύ ενός ή περισσότερων αερομεταφορέων, η υποχρέωση διαβίβασης των δεδομένων

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να διασφαλίσουν ότι οι αερομεταφορείς **και οι οικονομικοί φορείς που δεν είναι μεταφορείς** διαβιβάζουν («μέθοδος προώθησης» (push)) τα δεδομένα PNR, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο γ) και εξειδικεύεται στο παράρτημα, στο μέτρο που αυτοί έχουν ήδη συγκεντρώσει τα δεδομένα αυτά, στη βάση δεδομένων της εθνικής μονάδας στοιχείων επιβατών του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου θα προσγειωθεί ή από το έδαφος του οποίου θα απογειωθεί η διεθνής πτήση. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η πτήση εκτελείται με κοινό κωδικό μεταξύ ενός ή περισσότερων αερομεταφορέων, η

PNR όλων των επιβατών της πτήσης βαρύνει τον αερομεταφορέα που εκτελεί την πτήση. Όταν η πτήση περιλαμβάνει έναν ή περισσότερους ενδιάμεσους σταθμούς στα αεροδρόμια των κρατών μελών, οι αερομεταφορείς διαβιβάζουν τα δεδομένα PNR στις μονάδες στοιχείων επιβατών όλων των ενδιαφερομένων κρατών μελών.

υποχρέωση διαβίβασης των δεδομένων PNR όλων των επιβατών της πτήσης βαρύνει τον αερομεταφορέα που εκτελεί την πτήση. Όταν η πτήση περιλαμβάνει έναν ή περισσότερους ενδιάμεσους σταθμούς στα αεροδρόμια των κρατών μελών, οι αερομεταφορείς διαβιβάζουν τα δεδομένα PNR στις μονάδες στοιχείων επιβατών όλων των ενδιαφερομένων κρατών μελών.

Τροπολογία 47

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να διασφαλίσουν ότι οι αερομεταφορείς διαβιβάζουν («μέθοδος προώθησης» (push)) τα δεδομένα PNR, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο γ) και εξειδικεύεται στο παράρτημα, στο μέτρο που **αυτοί έχουν ήδη συγκεντρώσει** τα δεδομένα αυτά, στη βάση δεδομένων της εθνικής μονάδας στοιχείων επιβατών του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου θα προσγειωθεί ή από το έδαφος του οποίου θα απογειωθεί η διεθνής πτήση. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η πτήση εκτελείται με κοινό κωδικό μεταξύ ενός ή περισσότερων αερομεταφορέων, η υποχρέωση διαβίβασης των δεδομένων PNR όλων των επιβατών της πτήσης βαρύνει τον αερομεταφορέα που εκτελεί την πτήση. Όταν η πτήση περιλαμβάνει έναν ή περισσότερους ενδιάμεσους σταθμούς στα αεροδρόμια των κρατών μελών, οι αερομεταφορείς διαβιβάζουν τα δεδομένα PNR στις μονάδες στοιχείων επιβατών όλων των ενδιαφερομένων κρατών μελών.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να διασφαλίσουν ότι οι αερομεταφορείς διαβιβάζουν («μέθοδος προώθησης» (push)) τα δεδομένα PNR, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο γ) και εξειδικεύεται στο παράρτημα, στο μέτρο που **συγκεντρώνουν** τα δεδομένα αυτά **στο πλαίσιο της συνήθους επιχειρηματικής δραστηριότητάς τους**, στη βάση δεδομένων της εθνικής μονάδας στοιχείων επιβατών του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου θα προσγειωθεί ή από το έδαφος του οποίου θα απογειωθεί η διεθνής πτήση. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η πτήση εκτελείται με κοινό κωδικό μεταξύ ενός ή περισσότερων αερομεταφορέων, η υποχρέωση διαβίβασης των δεδομένων PNR όλων των επιβατών της πτήσης βαρύνει τον αερομεταφορέα που εκτελεί την πτήση. Όταν η πτήση περιλαμβάνει έναν ή περισσότερους ενδιάμεσους σταθμούς στα αεροδρόμια των κρατών μελών, οι αερομεταφορείς διαβιβάζουν τα δεδομένα PNR στις μονάδες στοιχείων επιβατών όλων των ενδιαφερομένων κρατών μελών.

Τροπολογία 48

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1α. Σε περιπτώσεις που οι αερομεταφορείς και οικονομικοί φορείς που δεν είναι μεταφορείς έχουν συλλέξει εκ των προτέρων δεδομένα για τους επιβάτες (API) τα οποία απαριθμούνται στο σημείο 18 του Παραρτήματος 1 της παρούσας οδηγίας, αλλά δεν διατηρούν τα δεδομένα αυτά ως μέρος των δεδομένων PNR, τα κράτη μέλη θεσπίζουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ότι οι αερομεταφορείς και οι οικονομικοί φορείς που δεν είναι μεταφορείς διαβιβάζουν επίσης (με τη μέθοδο της προώθησης) τα δεδομένα αυτά στη βάση δεδομένων της μονάδας στοιχείων επιβατών του κράτους μέλους που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Σε περίπτωση διαβίβασης τέτοιων δεδομένων, όλες οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας εφαρμόζονται σε σχέση με τα δεδομένα API ως να ήταν μέρος των δεδομένων PNR.

Τροπολογία 49

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Οι αερομεταφορείς διαβιβάζουν τα δεδομένα PNR με ηλεκτρονικά μέσα χρησιμοποιώντας τα κοινά πρωτόκολλα και τους εγκεκριμένους μορφότυπους δεδομένων που πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία των άρθρων 13 και 14 ή, σε περίπτωση τεχνικής βλάβης, με οποιοδήποτε άλλο κατάλληλο μέσο που εξασφαλίζει ενδεδειγμένο επίπεδο ασφάλειας των δεδομένων:

2. Οι αερομεταφορείς και οι οικονομικοί φορείς που δεν είναι μεταφορείς διαβιβάζουν τα δεδομένα PNR με ηλεκτρονικά μέσα χρησιμοποιώντας τα κοινά πρωτόκολλα και τους εγκεκριμένους μορφότυπους δεδομένων που πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία των άρθρων 13 και 14 ή, σε περίπτωση τεχνικής βλάβης, με οποιοδήποτε άλλο κατάλληλο μέσο που εξασφαλίζει

ενδεδειγμένο επίπεδο ασφάλειας των δεδομένων:

Τροπολογία 50

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 2 – στοιχείο α – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(α) 24 έως 48 πριν από τον προγραμματιζόμενο χρόνο αναχώρησης της πτήσης·

Τροπολογία

(α) **μία πρώτη φορά**, 24 έως 48 **ώρες** πριν από τον προγραμματιζόμενο χρόνο αναχώρησης της πτήσης·

Τροπολογία 51

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(β) αμέσως μετά το κλείσιμο της πτήσης, δηλαδή αμέσως μετά την επιβίβαση των επιβατών στο αεροσκάφος που ετοιμάζεται να αναχωρήσει και δεν είναι πλέον δυνατή η επιβίβαση άλλων επιβατών.

Τροπολογία

(β) **μία δεύτερη φορά** αμέσως μετά το κλείσιμο της πτήσης, δηλαδή αμέσως μετά την επιβίβαση των επιβατών στο αεροσκάφος που ετοιμάζεται να αναχωρήσει και δεν είναι πλέον δυνατή η επιβίβαση άλλων επιβατών.

Τροπολογία 52

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν στους αερομεταφορείς να περιορίσουν τη διαβίβαση που προβλέπεται στην παράγραφο 2 στοιχείο β) στις επικαιροποιήσεις των διαβιβάσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο α).

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν στους αερομεταφορείς **και στους οικονομικούς φορείς που δεν είναι μεταφορείς** να περιορίσουν τη διαβίβαση που προβλέπεται στην παράγραφο 2 στοιχείο β) στις επικαιροποιήσεις των διαβιβάσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο α).

Τροπολογία 53

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Κατά περίπτωση, μετά από αίτηση μιας μονάδας στοιχείων επιβατών σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, οι αερομεταφορείς διαβιβάζουν δεδομένα PNR όταν απαιτείται ταχύτερη πρόσβαση από εκείνη που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), για να αντιμετωπιστεί ειδική και πραγματική απειλή που έχει σχέση με τρομοκρατικά ή άλλα σοβαρά εγκλήματα.

Τροπολογία

4. Κατά περίπτωση, μετά από αίτηση μιας μονάδας στοιχείων επιβατών σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, οι αερομεταφορείς **και οικονομικοί φορείς που δεν είναι μεταφορείς** διαβιβάζουν δεδομένα PNR όταν απαιτείται ταχύτερη πρόσβαση από εκείνη που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), για να αντιμετωπιστεί ειδική και πραγματική απειλή που έχει σχέση με τρομοκρατικά ή άλλα σοβαρά εγκλήματα.

Τροπολογία 54

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Κατά περίπτωση, μετά από αίτηση μιας μονάδας στοιχείων επιβατών σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, οι αερομεταφορείς διαβιβάζουν δεδομένα PNR όταν απαιτείται ταχύτερη πρόσβαση από εκείνη που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), για να αντιμετωπιστεί ειδική και πραγματική απειλή που έχει σχέση με τρομοκρατικά ή άλλα σοβαρά εγκλήματα.

Τροπολογία

4. Κατά περίπτωση, μετά από αίτηση μιας μονάδας στοιχείων επιβατών σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, οι αερομεταφορείς διαβιβάζουν δεδομένα PNR όταν απαιτείται ταχύτερη πρόσβαση από εκείνη που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), για να αντιμετωπιστεί ειδική και πραγματική απειλή που έχει σχέση με τρομοκρατικά ή άλλα σοβαρά **διεθνικά** εγκλήματα.

Τροπολογία 55

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 6 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Κατά περίπτωση, μετά από αίτηση μιας μονάδας στοιχείων επιβατών σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, οι αερομεταφορείς

Τροπολογία

4. Κατά περίπτωση, μετά από αίτηση μιας μονάδας στοιχείων επιβατών σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, οι αερομεταφορείς

διαβιβάζουν δεδομένα PNR όταν απαιτείται ταχύτερη πρόσβαση από εκείνη που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), για να αντιμετωπιστεί ειδική και πραγματική απειλή που έχει σχέση με τρομοκρατικά ή άλλα σοβαρά εγκλήματα.

παρέχουν δεδομένα PNR όταν απαιτείται ταχύτερη πρόσβαση από εκείνη που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), για να αντιμετωπιστεί ειδική και πραγματική απειλή που έχει σχέση με τρομοκρατικά ή άλλα σοβαρά εγκλήματα.

Τροπολογία 56

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 7 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Μόνο στις περιπτώσεις εκείνες που είναι απαραίτητο για την πρόληψη άμεσης και σοβαρής απειλής της δημόσιας ασφάλειας μπορούν οι αρμόδιες αρχές ενός κράτους μέλους να ζητήσουν απευθείας από τη μονάδα στοιχείων επιβατών οποιουδήποτε άλλου κράτους μέλους να τους γνωστοποιήσει δεδομένα PNR που διατηρεί στη βάση δεδομένων της σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφοι 1 και 2. Αυτές οι αιτήσεις εγγράφονται στο πλαίσιο συγκεκριμένης έρευνας ή δίωξης τρομοκρατικών ή άλλων σοβαρών εγκλημάτων και πρέπει να είναι αιτιολογημένες. Οι μονάδες στοιχείων επιβατών ανταποκρίνονται κατά προτεραιότητα στις αιτήσεις αυτές. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, οι αρμόδιες αρχές υποβάλλουν τις αιτήσεις τους μέσω της μονάδας στοιχείων επιβατών του δικού τους κράτους μέλους.

Τροπολογία

4. Μόνο στις περιπτώσεις εκείνες που είναι απαραίτητο για την πρόληψη άμεσης και σοβαρής απειλής της δημόσιας ασφάλειας μπορούν οι αρμόδιες αρχές ενός κράτους μέλους να ζητήσουν απευθείας από τη μονάδα στοιχείων επιβατών οποιουδήποτε άλλου κράτους μέλους να τους γνωστοποιήσει δεδομένα PNR που διατηρεί στη βάση δεδομένων της σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφοι 1 και 2. Αυτές οι αιτήσεις εγγράφονται στο πλαίσιο συγκεκριμένης έρευνας ή δίωξης **διεθνικών** εγκλημάτων και πρέπει να είναι αιτιολογημένες. Οι μονάδες στοιχείων επιβατών ανταποκρίνονται κατά προτεραιότητα στις αιτήσεις αυτές. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, οι αρμόδιες αρχές υποβάλλουν τις αιτήσεις τους μέσω της μονάδας στοιχείων επιβατών του δικού τους κράτους μέλους.

Τροπολογία 57

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ένα κράτος μέλος μπορεί να διαβιβάσει δεδομένα PNR και το αποτέλεσμα της επεξεργασίας δεδομένων PNR σε τρίτη

Τροπολογία

Λαμβάνοντας υπόψη πόσο σημαντική είναι η συνοχή μεταξύ των εσωτερικών και των εξωτερικών πτυχών της

χώρα μόνο κατά περίπτωση και εφόσον:

ασφάλειας, και προκειμένου να βελτιωθεί η διεθνής συνεργασία, ένα κράτος μέλος μπορεί να διαβιβάσει δεδομένα PNR και το αποτέλεσμα της επεξεργασίας δεδομένων PNR σε τρίτη χώρα μόνο κατά περίπτωση και εφόσον

Τροπολογία 58

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(α) πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 13 της απόφασης-πλαισίου 2008/977/ΔΕΥ του Συμβουλίου,

διαγράφεται

Τροπολογία 59

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(β) η διαβίβαση είναι απαραίτητη για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας που εξειδικεύονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, και

(β) η διαβίβαση είναι απαραίτητη για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας που εξειδικεύονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2,

Τροπολογία 60

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) η διαβίβαση είναι απαραίτητη για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας που εξειδικεύονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, και

β) η διαβίβαση είναι απαραίτητη και αναλογική για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας που εξειδικεύονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, και

Τροπολογία 61

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(βα) η αρχή στην τρίτη χώρα ή η διεθνής οντότητα προς την οποία έγινε η διαβίβαση είναι αρμόδια για την πρόληψη, διερεύνηση, διαπίστωση ή δίωξη πράξεων της διεθνούς τρομοκρατίας ή σοβαρών διεθνικών εγκληματικών πράξεων·

Τροπολογία 62

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 1 – στοιχείο β β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(ββ) το αίτημα της αρχής στην τρίτη χώρα ή της διεθνούς οντότητας προς την οποία έγινε η διαβίβαση εξαρτάται από την κρίση δικαστηρίου ή ανεξάρτητου διοικητικού οργάνου, το οποίο επιδιώκει με την απόφασή του να περιορίσει την πρόσβαση στα δεδομένα εντός της τρίτης χώρας και την χρήση αυτών στον ελάχιστο αναγκαίο βαθμό που απαιτείται για την επίτευξη του επιδιωκόμενου σκοπού και το οποίο δικαστήριο ή όργανο επεμβαίνει κατόπιν αιτιολογημένης αίτησης των εν λόγω αρχών, η οποία υποβάλλεται στο πλαίσιο της πρόληψης, ανίχνευσης, διερεύνησης ή δίωξης τρομοκρατικών ή άλλων σοβαρών διεθνικών εγκλημάτων,

Τροπολογία 63

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 1 – στοιχείο β γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(βγ) το κράτος μέλος από το οποίο λαμβάνονται τα δεδομένα έχει συμφωνήσει ως προς τη διαβίβαση σύμφωνα με την εθνική του νομοθεσία,

Τροπολογία 64

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 1 – στοιχείο β δ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(βδ) η περίοδος διατήρησης των δεδομένων στην τρίτη χώρα ή στην διεθνή οντότητα καθορίζεται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι περιορίζεται αυτή στο απολύτως αναγκαίο,

Τροπολογία 65

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 8 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

*(γ) η τρίτη χώρα συμφωνεί να διαβιβάσει δεδομένα σε άλλη τρίτη χώρα μόνον εφόσον αυτό είναι αναγκαίο για τους σκοπούς της οδηγίας που εξειδικεύονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 και **μόνο με τη ρητή έγκριση του κράτους μέλους.***

*(γ) η τρίτη χώρα που λαμβάνει τα δεδομένα συμφωνεί να διαβιβάσει δεδομένα σε άλλη τρίτη χώρα μόνον εφόσον αυτό είναι αναγκαίο για τους σκοπούς της **παρούσας** οδηγίας που εξειδικεύονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 και **εφόσον τηρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 8 στοιχείο α).***

Τροπολογία 66

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα δεδομένα PNR που διαβιβάζουν οι αερομεταφορείς στη μονάδα στοιχείων επιβατών διατηρούνται σε βάση δεδομένων στη μονάδα στοιχείων επιβατών για περίοδο 30 ημερών από τη διαβίβασή τους στη μονάδα στοιχείων επιβατών του πρώτου κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου βρίσκεται το σημείο άφιξης ή αναχώρησης της διεθνούς πτήσης.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα δεδομένα PNR που διαβιβάζουν οι αερομεταφορείς **και οι οικονομικοί φορείς που δεν είναι μεταφορείς** στη μονάδα στοιχείων επιβατών διατηρούνται σε βάση δεδομένων στη μονάδα στοιχείων επιβατών για περίοδο 30 ημερών από τη διαβίβασή τους στη μονάδα στοιχείων επιβατών του πρώτου κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου βρίσκεται το σημείο άφιξης ή αναχώρησης της διεθνούς πτήσης.

Τροπολογία 67

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα δεδομένα PNR που διαβιβάζουν οι αερομεταφορείς στη μονάδα στοιχείων επιβατών διατηρούνται σε βάση δεδομένων στη μονάδα στοιχείων επιβατών για περίοδο **30** ημερών από τη διαβίβασή τους στη μονάδα στοιχείων επιβατών του πρώτου κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου βρίσκεται το σημείο άφιξης ή αναχώρησης της διεθνούς πτήσης.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα δεδομένα PNR που διαβιβάζουν οι αερομεταφορείς στη μονάδα στοιχείων επιβατών διατηρούνται σε βάση δεδομένων στη μονάδα στοιχείων επιβατών για περίοδο **60** ημερών από τη διαβίβασή τους στη μονάδα στοιχείων επιβατών του πρώτου κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου βρίσκεται το σημείο άφιξης ή αναχώρησης της διεθνούς πτήσης.

Τροπολογία 68

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Μετά τη λήξη της περιόδου των **30** ημερών από τη διαβίβαση των δεδομένων PNR στη μονάδα στοιχείων επιβατών που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τα δεδομένα διατηρούνται στην μονάδα στοιχείων επιβατών για μια περαιτέρω περίοδο πέντε ετών. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, όλα τα πληροφοριακά στοιχεία που μπορούν να χρησιμεύσουν για την ταυτοποίηση του επιβάτη στον οποίον αναφέρονται τα δεδομένα PNR είναι καλυμμένα. Αυτά τα ανωνυμοποιημένα δεδομένα PNR είναι προσιτά μόνο σε περιορισμένο αριθμό προσωπικού της μονάδας στοιχείων επιβατών που είναι ειδικά εξουσιοδοτημένο να προβαίνει σε ανάλυση των δεδομένων PNR και να αναπτύσσει κριτήρια αξιολόγησης σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο δ). Η πρόσβαση στο σύνολο των δεδομένων PNR εγκρίνεται μόνον από τον προϊστάμενο της μονάδας στοιχείων επιβατών για τους σκοπούς του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο γ) και όταν μπορεί εύλογα να θεωρηθεί ότι η συγκεκριμένη πρόσβαση είναι απαραίτητη για τη διεξαγωγή έρευνας και την αντιμετώπιση συγκεκριμένης και πραγματικής απειλής ή κινδύνου ή στο πλαίσιο συγκεκριμένης έρευνας ή δίωξης.

Μετά τη λήξη της περιόδου των **60** ημερών από τη διαβίβαση των δεδομένων PNR στη μονάδα στοιχείων επιβατών που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τα δεδομένα διατηρούνται στην μονάδα στοιχείων επιβατών για μια περαιτέρω περίοδο πέντε ετών. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, όλα τα πληροφοριακά στοιχεία που μπορούν να χρησιμεύσουν για την ταυτοποίηση του επιβάτη στον οποίον αναφέρονται τα δεδομένα PNR είναι καλυμμένα. Αυτά τα ανωνυμοποιημένα δεδομένα PNR είναι προσιτά μόνο σε περιορισμένο αριθμό προσωπικού της μονάδας στοιχείων επιβατών που είναι ειδικά εξουσιοδοτημένο να προβαίνει σε ανάλυση των δεδομένων PNR και να αναπτύσσει κριτήρια αξιολόγησης σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο δ). Η πρόσβαση στο σύνολο των δεδομένων PNR εγκρίνεται μόνον από τον προϊστάμενο της μονάδας στοιχείων επιβατών για τους σκοπούς του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο γ) και όταν μπορεί εύλογα να θεωρηθεί ότι η συγκεκριμένη πρόσβαση είναι απαραίτητη για τη διεξαγωγή έρευνας και την αντιμετώπιση συγκεκριμένης και πραγματικής απειλής ή κινδύνου ή στο πλαίσιο συγκεκριμένης έρευνας ή δίωξης.

Τροπολογία 69

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

Μετά τη λήξη της περιόδου των 30 ημερών από τη διαβίβαση των δεδομένων PNR στη μονάδα στοιχείων επιβατών που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τα δεδομένα διατηρούνται στην μονάδα

Μετά τη λήξη της περιόδου των 30 ημερών από τη διαβίβαση των δεδομένων PNR στη μονάδα στοιχείων επιβατών που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τα δεδομένα διατηρούνται στην μονάδα

στοιχείων επιβατών για μια περαιτέρω περίοδο πέντε ετών. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, όλα τα πληροφοριακά στοιχεία που μπορούν να χρησιμεύσουν για την ταυτοποίηση του επιβάτη στον οποίον αναφέρονται τα δεδομένα PNR είναι καλυμμένα. Αυτά τα **ανωνυμοποιημένα** δεδομένα PNR είναι προσιτά μόνο σε περιορισμένο αριθμό προσωπικού της μονάδας στοιχείων επιβατών που είναι ειδικά εξουσιοδοτημένο να προβαίνει σε ανάλυση των δεδομένων PNR και να αναπτύσσει κριτήρια αξιολόγησης σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο δ). Η πρόσβαση στο σύνολο των δεδομένων PNR εγκρίνεται μόνον από τον προϊστάμενο της μονάδας στοιχείων επιβατών για τους σκοπούς του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο γ) και όταν μπορεί εύλογα να θεωρηθεί ότι η συγκεκριμένη πρόσβαση είναι απαραίτητη για τη διεξαγωγή έρευνας και την αντιμετώπιση συγκεκριμένης και πραγματικής απειλής ή κινδύνου ή στο πλαίσιο συγκεκριμένης έρευνας ή δίωξης.

Τροπολογία 70

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2 – παύλα 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

– το (τα) όνομα (ονόματα), συμπεριλαμβανομένων των ονομάτων άλλων επιβατών που αναφέρονται στον φάκελο PNR καθώς και ο αριθμός επιβατών που συνταξιδεύουν, **οι οποίοι** περιλαμβάνονται στον φάκελο PNR·

Τροπολογία 71

Πρόταση οδηγίας

PE549.344v02-00

στοιχείων επιβατών για μια περαιτέρω περίοδο πέντε ετών. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, όλα τα πληροφοριακά στοιχεία που μπορούν να χρησιμεύσουν για την ταυτοποίηση του επιβάτη στον οποίον αναφέρονται τα δεδομένα PNR είναι καλυμμένα. Αυτά τα **καλυμμένα** δεδομένα PNR είναι προσιτά μόνο σε περιορισμένο αριθμό προσωπικού της μονάδας στοιχείων επιβατών που είναι ειδικά εξουσιοδοτημένο να προβαίνει σε ανάλυση των δεδομένων PNR και να αναπτύσσει κριτήρια αξιολόγησης σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο δ). Η πρόσβαση στο σύνολο των δεδομένων PNR εγκρίνεται μόνον από τον προϊστάμενο της μονάδας στοιχείων επιβατών για τους σκοπούς του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο γ) και όταν μπορεί εύλογα να θεωρηθεί ότι η συγκεκριμένη πρόσβαση είναι απαραίτητη για τη διεξαγωγή έρευνας και την αντιμετώπιση συγκεκριμένης και πραγματικής απειλής ή κινδύνου ή στο πλαίσιο συγκεκριμένης έρευνας ή δίωξης.

Τροπολογία

το (τα) όνομα (ονόματα), συμπεριλαμβανομένων των ονομάτων άλλων επιβατών που αναφέρονται στον φάκελο PNR, **τα ονόματα των προσώπων επικοινωνίας σε περιπτώσεις εκτάκτου ανάγκης**, καθώς και ο αριθμός επιβατών που συνταξιδεύουν **και** περιλαμβάνονται στον φάκελο PNR·

40/53

AD\1057221EL.doc

Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2 – παύλα 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- οι αριθμοί τηλεφώνου και οι διευθύνσεις ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, μεταξύ άλλων, τυχόν προσώπων επικοινωνίας σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης·

Τροπολογία 72

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2 – παύλα 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- το πρόγραμμα "Frequent Flyer" στο οποίο ανήκει ο επιβάτης, καθώς και ο σχετικός κωδικός·

Τροπολογία 73

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 – παράγραφος 2 – εδάφιο 2 – παύλα 2 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

- η διεύθυνση IP από την οποία έγινε η κράτηση·

Τροπολογία 74

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα δεδομένα PNR διαγράφονται μετά τη λήξη της περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 2. Η συγκεκριμένη υποχρέωση εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των περιπτώσεων διαβίβασης συγκεκριμένων δεδομένων PNR σε αρμόδια αρχή, τα οποία χρησιμοποιούνται στο πλαίσιο

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα δεδομένα PNR διαγράφονται **οριστικά** μετά τη λήξη της περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 2. Η συγκεκριμένη υποχρέωση εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των περιπτώσεων διαβίβασης συγκεκριμένων δεδομένων PNR σε αρμόδια αρχή, τα οποία χρησιμοποιούνται

συγκεκριμένων ποινικών ερευνών ή διώξεων, οπότε η διατήρηση αυτών των δεδομένων από την αρμόδια αρχή διέπεται από το εθνικό δίκαιο του κράτους μέλους.

στο πλαίσιο συγκεκριμένων ποινικών ερευνών ή διώξεων, οπότε η διατήρηση αυτών των δεδομένων από την αρμόδια αρχή διέπεται από το εθνικό δίκαιο του κράτους μέλους.

Τροπολογία 75

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 10 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Κυρώσεις εις βάρος των αερομεταφορέων

Τροπολογία

Κυρώσεις εις βάρος των αερομεταφορέων
και των οικονομικών φορέων που δεν είναι μεταφορείς

Τροπολογία 76

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 10 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία τους, ότι επιβάλλονται αποτρεπτικές, αποτελεσματικές και αναλογικές κυρώσεις, συμπεριλαμβανομένων των χρηματικών κυρώσεων, εις βάρος αερομεταφορέων οι οποίοι δεν διαβιβάζουν τα δεδομένα που απαιτούνται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, στο βαθμό που τα έχουν ήδη συλλέξει, ή δεν τα διαβιβάζουν με τον απαιτούμενο μορφότυπο ή παραβαίνουν με οποιοδήποτε άλλο τρόπο τις εθνικές διατάξεις που έχουν θεσπιστεί σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία τους, ότι επιβάλλονται αποτρεπτικές, αποτελεσματικές και αναλογικές κυρώσεις, συμπεριλαμβανομένων των χρηματικών κυρώσεων, εις βάρος αερομεταφορέων ***και οικονομικών φορέων που δεν είναι μεταφορείς*** οι οποίοι δεν διαβιβάζουν τα δεδομένα που απαιτούνται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, στο βαθμό που τα έχουν ήδη συλλέξει, ή δεν τα διαβιβάζουν με τον απαιτούμενο μορφότυπο ή παραβαίνουν με οποιοδήποτε άλλο τρόπο τις εθνικές διατάξεις που έχουν θεσπιστεί σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

Τροπολογία 77

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 11 – παράγραφος 3

3. Κάθε επεξεργασία δεδομένων PNR που αποκαλύπτει την **φυλετική ή εθνοτική** καταγωγή, τις **θρησκευτικές ή φιλοσοφικές** πεποιθήσεις, τα πολιτικά φρονήματα, τη **συμμετοχή σε συνδικαλιστική οργάνωση**, την κατάσταση της υγείας ή το γενετήσιο προσανατολισμό ενός ατόμου απαγορεύεται. Σε περίπτωση κατά την οποία παραλαμβάνονται από τη μονάδα στοιχείων επιβατών δεδομένα PNR που αποκαλύπτουν τέτοιους είδους πληροφορίες, αυτά διαγράφονται αμέσως.

3. Κάθε επεξεργασία δεδομένων PNR που αποκαλύπτει **το φύλο, το χρώμα, την εθνοτική ή την κοινωνική** καταγωγή, **τα γενετικά χαρακτηριστικά, τη γλώσσα, τη θρησκεία ή** τις πεποιθήσεις, τα πολιτικά φρονήματα, **την ιδιότητα μέλους εθνικής μειονότητας, την περιουσία, τη γέννηση, την αναπηρία, την ηλικία, την** κατάσταση της υγείας ή το γενετήσιο προσανατολισμό ενός ατόμου απαγορεύεται. **Απαγορεύεται στις αεροπορικές εταιρείες να διαβιβάζουν τέτοια δεδομένα, αλλά** σε περίπτωση κατά την οποία παραλαμβάνονται από τη μονάδα στοιχείων επιβατών δεδομένα PNR που αποκαλύπτουν τέτοιους είδους πληροφορίες, αυτά διαγράφονται αμέσως.

Τροπολογία 78

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 11 – παράγραφος 4

4. Κάθε επεξεργασία δεδομένων PNR από τους αερομεταφορείς, κάθε διαβίβαση δεδομένων PNR από τις μονάδες στοιχείων επιβατών και κάθε αίτηση από αρμόδιες αρχές ή από τη μονάδα στοιχείων επιβατών άλλων κρατών μελών και τρίτων χωρών, ακόμα και αν δεν έγινε δεκτή, πρέπει να καταχωρείται ή να τεκμηριώνεται από τη μονάδα στοιχείων επιβατών και τις αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της εξακρίβωσης της νομιμότητας της επεξεργασίας δεδομένων, του αυτοελέγχου και της κατοχύρωσης της ακεραιότητας των δεδομένων και της ασφάλειας της επεξεργασίας τους, κυρίως από τις εθνικές εποπτικές αρχές προστασίας δεδομένων. Αυτές οι καταχωρήσεις διατηρούνται για περίοδο πέντε ετών εκτός αν τα σχετικά δεδομένα δεν έχουν ακόμα διαγραφεί,

4. Κάθε επεξεργασία δεδομένων PNR από τους αερομεταφορείς **και τους οικονομικούς φορείς που δεν είναι μεταφορείς**, κάθε διαβίβαση δεδομένων PNR από τις μονάδες στοιχείων επιβατών και κάθε αίτηση από αρμόδιες αρχές ή από τη μονάδα στοιχείων επιβατών άλλων κρατών μελών και τρίτων χωρών, ακόμα και αν δεν έγινε δεκτή, πρέπει να καταχωρείται ή να τεκμηριώνεται από τη μονάδα στοιχείων επιβατών και τις αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της εξακρίβωσης της νομιμότητας της επεξεργασίας δεδομένων, του αυτοελέγχου και της κατοχύρωσης της ακεραιότητας των δεδομένων και της ασφάλειας της επεξεργασίας τους, κυρίως από τις εθνικές εποπτικές αρχές προστασίας δεδομένων. Αυτές οι καταχωρήσεις διατηρούνται για

σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3, μετά την πάροδο αυτών των πέντε ετών, οπότε οι καταχωρήσεις διατηρούνται μέχρι τη διαγραφή των βασικών δεδομένων.

περίοδο πέντε ετών εκτός αν τα σχετικά δεδομένα δεν έχουν ακόμα διαγραφεί, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3, μετά την πάροδο αυτών των πέντε ετών, οπότε οι καταχωρήσεις διατηρούνται μέχρι τη διαγραφή των βασικών δεδομένων.

Τροπολογία 79

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 11 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Κάθε επεξεργασία δεδομένων PNR **από τους αερομεταφορείς**, κάθε διαβίβαση δεδομένων PNR από τις μονάδες στοιχείων επιβατών και κάθε αίτηση από αρμόδιες αρχές ή από τη μονάδα στοιχείων επιβατών άλλων κρατών μελών και τρίτων χωρών, ακόμα και αν δεν έγινε δεκτή, πρέπει να καταχωρείται ή να τεκμηριώνεται από τη μονάδα στοιχείων επιβατών και τις αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της εξακρίβωσης της νομιμότητας της επεξεργασίας δεδομένων, του αυτοελέγχου και της κατοχύρωσης της ακεραιότητας των δεδομένων και της ασφάλειας της επεξεργασίας τους, κυρίως από τις εθνικές εποπτικές αρχές προστασίας δεδομένων. Αυτές οι καταχωρήσεις διατηρούνται για περίοδο πέντε ετών εκτός αν τα σχετικά δεδομένα δεν έχουν ακόμα διαγραφεί, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3, μετά την πάροδο αυτών των πέντε ετών, οπότε οι καταχωρήσεις διατηρούνται μέχρι τη διαγραφή των βασικών δεδομένων.

Τροπολογία

4. Κάθε επεξεργασία δεδομένων PNR, κάθε διαβίβαση δεδομένων PNR από τις μονάδες στοιχείων επιβατών και κάθε αίτηση από αρμόδιες αρχές ή από τη μονάδα στοιχείων επιβατών άλλων κρατών μελών και τρίτων χωρών, ακόμα και αν δεν έγινε δεκτή, πρέπει να καταχωρείται ή να τεκμηριώνεται από τη μονάδα στοιχείων επιβατών και τις αρμόδιες αρχές για τους σκοπούς της εξακρίβωσης της νομιμότητας της επεξεργασίας δεδομένων, του αυτοελέγχου και της κατοχύρωσης της ακεραιότητας των δεδομένων και της ασφάλειας της επεξεργασίας τους, κυρίως από τις εθνικές εποπτικές αρχές προστασίας δεδομένων. Αυτές οι καταχωρήσεις διατηρούνται για περίοδο πέντε ετών εκτός αν τα σχετικά δεδομένα δεν έχουν ακόμα διαγραφεί, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 3, μετά την πάροδο αυτών των πέντε ετών, οπότε οι καταχωρήσεις διατηρούνται μέχρι τη διαγραφή των βασικών δεδομένων.

Τροπολογία 80

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 11 – παράγραφος 4 α (νέα)

4a. Για την προστασία όλων των δεδομένων πρέπει να χρησιμοποιούνται ιδιαίτερα υψηλά πρότυπα ασφάλειας που να προσανατολίζονται στις τελευταίες εξελίξεις που έχουν προκύψει από συζητήσεις εμπειρογνομόνων με θέμα την προστασία των δεδομένων και τα οποία θα πρέπει να επικαιροποιούνται συνεχώς προκειμένου να συμπεριλαμβάνουν νέες γνώσεις και απόψεις. Κατά τη λήψη αποφάσεων σχετικά με τα εφαρμοστέα πρότυπα ασφάλειας πρέπει να δίδεται δευτερεύουσα σημασία στην εξέταση των οικονομικών πτυχών.

Συγκεκριμένα θα πρέπει να εφαρμόζεται διαδικασία κρυπτογράφησης σύμφωνης με τις τελευταίες εξελίξεις της τεχνολογίας και με την οποία θα πρέπει να:

- διασφαλίζεται ότι τα συστήματα επεξεργασίας δεδομένων δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν από μη εξουσιοδοτημένα άτομα·

- διασφαλίζεται ότι οι εξουσιοδοτημένοι χρήστες ενός συστήματος επεξεργασίας δεδομένων δεν έχουν πρόσβαση σε δεδομένα άλλα από εκείνα που αντιστοιχούν στο δικαίωμα πρόσβασής τους, και ότι δεν μπορεί να γίνει ανάγνωση, αντιγραφή, τροποποίηση ή διαγραφή προσωπικών δεδομένων χωρίς εξουσιοδότηση, κατά την επεξεργασία ή χρήση τους και μετά από τη διατήρησή τους,

- διασφαλίζεται ότι δεν μπορεί να γίνεται ανάγνωση, αντιγραφή, τροποποίηση ή διαγραφή των προσωπικών δεδομένων χωρίς εξουσιοδότηση κατά την ηλεκτρονική διαβίβαση τους ή κατά τη μεταφορά ή αποθήκευση τους σε κάποιον φορέα μνήμης, και εξασφαλίζεται ότι είναι δυνατόν να ελέγχεται και να

προσδιορίζεται σε ποια σημεία προβλέπεται η διαβίβαση προσωπικών δεδομένων από τις αρχές διαβίβασης δεδομένων.

Πρέπει να διασφαλίζεται η δυνατότητα να ελεγχθεί και να προσδιοριστεί εκ των υστέρων εάν και από ποιον έχουν εισαχθεί, τροποποιηθεί ή διαγραφεί προσωπικά δεδομένα από τα συστήματα επεξεργασίας δεδομένων.

Πρέπει να εξασφαλίζεται ότι η επεξεργασία προσωπικών δεδομένων που γίνεται κατόπιν ανάθεσης, μπορεί να πραγματοποιείται αποκλειστικά σύμφωνα με τις οδηγίες του αναθέτοντος φορέα.

Πρέπει να διασφαλίζεται η προστασία των προσωπικών δεδομένων από ακούσια καταστροφή ή απώλεια.

Πρέπει να διασφαλίζεται η δυνατότητα χωριστής επεξεργασίας δεδομένων που έχουν συγκεντρωθεί για διαφορετικούς σκοπούς.

Τροπολογία 81

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 12 α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Άρθρο 12α

Ρήτρα λήξης ισχύος

- 1. Η παρούσα οδηγία παύει να ισχύει ...*.*
- 2. Επιπλέον, η εφαρμογή, ο αντίκτυπος και η αποτελεσματικότητα της παρούσας οδηγίας υπόκεινται σε ανεξάρτητη επανεξέταση, αξιολόγηση και εποπτεία από μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες οντότητες:*

(α) το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

(β) την Επιτροπή,

(γ) την επιτροπή που αναφέρεται στο

άρθρο 14 της παρούσας οδηγίας.

*Η διαδικασία αυτή πρέπει να ολοκληρωθεί έως...**.*

** ΕΕ: να εισαχθεί η ημερομηνία: 4 έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.*

*** ΕΕ: παρεμβάλλεται η ημερομηνία: 3 έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.*

Αιτιολόγηση

Το πέρας ή η παράταση της εφαρμογής αυτής της οδηγίας θα πρέπει να επιτρέπεται μόνο αφού επανεξεταστεί και αξιολογηθεί ο αντίκτυπος και η αποτελεσματικότητα της οδηγίας.

Τροπολογία 82

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 13 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Όλες οι διαβιβάσεις δεδομένων PNR από τους αερομεταφορείς στις μονάδες στοιχείων επιβατών για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας γίνεται ηλεκτρονικά ή, σε περίπτωση τεχνικής βλάβης, με οποιοδήποτε άλλο κατάλληλο μέσο, για περίοδο ενός έτους μετά την θέσπιση των κοινών πρωτοκόλλων και των εγκεκριμένων μορφότυπων δεδομένων σύμφωνα με το άρθρο 14.

Τροπολογία

1. Όλες οι διαβιβάσεις δεδομένων PNR από τους αερομεταφορείς **και τους οικονομικούς φορείς που δεν είναι μεταφορείς** στις μονάδες στοιχείων επιβατών για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας γίνεται ηλεκτρονικά ή, σε περίπτωση τεχνικής βλάβης, με οποιοδήποτε άλλο κατάλληλο μέσο, για περίοδο ενός έτους μετά την θέσπιση των κοινών πρωτοκόλλων και των εγκεκριμένων μορφότυπων δεδομένων σύμφωνα με το άρθρο 14.

Τροπολογία 83

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 13 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Μετά την πάροδο της περιόδου του ενός

Τροπολογία

2. Μετά την πάροδο της περιόδου του ενός

έτους από την ημερομηνία θέσπισης των κοινών πρωτοκόλλων και των εγκεκριμένων μορφότυπων δεδομένων, όλες οι διαβιβάσεις δεδομένων PNR που πραγματοποιούνται από τους αερομεταφορείς προς τις μονάδες στοιχείων επιβατών για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας γίνονται ηλεκτρονικά, με τη βοήθεια ασφαλών μεθόδων, χρησιμοποιώντας τα αποδεκτά κοινά πρωτόκολλα τα οποία είναι ταυτόσημα για όλες τις διαβιβάσεις, ώστε να κατοχυρώνεται η ασφάλεια των δεδομένων κατά τη διάρκεια της διαβίβασης και έναν εγκεκριμένο μορφότυπο δεδομένων, ώστε να εξασφαλίζεται η αναγνωσιμότητα των δεδομένων από όλους τους ενδιαφερόμενους. Όλοι οι αερομεταφορείς είναι υποχρεωμένοι να επιλέγουν και να προσδιορίζουν στη μονάδα στοιχείων επιβατών το κοινό πρωτόκολλο και τον μορφότυπο δεδομένων που προτίθενται να χρησιμοποιήσουν για τις διαβιβάσεις τους.

έτους από την ημερομηνία θέσπισης των κοινών πρωτοκόλλων και των εγκεκριμένων μορφότυπων δεδομένων, όλες οι διαβιβάσεις δεδομένων PNR που πραγματοποιούνται από τους αερομεταφορείς **αερομεταφορείς και τους οικονομικούς φορείς που δεν είναι μεταφορείς στις μονάδες** προς τις μονάδες στοιχείων επιβατών για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας γίνονται ηλεκτρονικά, με τη βοήθεια ασφαλών μεθόδων, χρησιμοποιώντας τα αποδεκτά κοινά πρωτόκολλα τα οποία είναι ταυτόσημα για όλες τις διαβιβάσεις, ώστε να κατοχυρώνεται η ασφάλεια των δεδομένων κατά τη διάρκεια της διαβίβασης και έναν εγκεκριμένο μορφότυπο δεδομένων, ώστε να εξασφαλίζεται η αναγνωσιμότητα των δεδομένων από όλους τους ενδιαφερόμενους. Όλοι οι αερομεταφορείς **και οι οικονομικοί φορείς που δεν είναι μεταφορείς στις μονάδες είναι** υποχρεωμένοι να επιλέγουν και να προσδιορίζουν στη μονάδα στοιχείων επιβατών το κοινό πρωτόκολλο και τον μορφότυπο δεδομένων που προτίθενται να χρησιμοποιήσουν για τις διαβιβάσεις τους.

Τροπολογία 84

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 16 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Κατά την ημερομηνία που προβλέπεται στο άρθρο 15, παράγραφος 1, δηλαδή δύο έτη μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι συλλέγονται δεδομένα PNR τουλάχιστον για το 30% όλων των πτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1. Εντός προθεσμίας δύο ετών από την προβλεπόμενη στο άρθρο 15 ημερομηνία, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι συλλέγονται δεδομένα PNR τουλάχιστον για το 60 % του

Τροπολογία

διαγράφεται

συνόλου των πτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι, τέσσερα έτη μετά την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 15, συλλέγονται δεδομένα PNR για το σύνολο των πτήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1.

Αιτιολόγηση

Δεδομένης της σημασίας του σκοπού για τον οποίο συλλέγονται και τυγχάνουν επεξεργασίας τα δεδομένα PNR και δεδομένου επίσης του ποικιλόμορφου, πολύπλοκου και διεθνούς χαρακτήρα του επισειόμενου κινδύνου, είναι ανάγκη να διαθέτουμε σύστημα που λειτουργεί σε ποσοστό συλλογής 100% εντός της ΕΕ και με τρίτες χώρες, εάν θέλουμε να είναι αυτό πλήρως αποτελεσματικό. Η συλλογή του 100% των δεδομένων μειώνει επίσης τον κίνδυνο «δημιουργίας προφίλ» (profiling).

Τροπολογία 85

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 17 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

α) επανεξετάζει τη σκοπιμότητα και την ανάγκη να συμπεριληφθούν οι εσωτερικές πτήσεις στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, με βάση την αποκτηθείσα πείρα από εκείνα τα κράτη μέλη που συλλέγουν δεδομένα PNR σχετικά με εσωτερικές πτήσεις. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εντός δύο ετών από την αναφερόμενη στο άρθρο 15 παράγραφος 1 ημερομηνία·

διαγράφεται

Τροπολογία 86

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 17 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(β) προβαίνει σε επανεξέταση της

(β) προβαίνει σε επανεξέταση της

εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και υποβάλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εντός τεσσάρων ετών από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 15, παράγραφος 1. Αυτή η επανεξέταση καλύπτει όλα τα στοιχεία της παρούσας οδηγίας και δίνει ιδιαίτερη προσοχή στη συμμόρφωση με το επίπεδο προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, τη διάρκεια διατήρησης των δεδομένων και την ποιότητα των αξιολογήσεων. Περιλαμβάνει επίσης στατιστικές που συλλέγονται σύμφωνα με το άρθρο 18.

εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και υποβάλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εντός τεσσάρων ετών από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 15, παράγραφος 1. Αυτή η επανεξέταση καλύπτει όλα τα στοιχεία της παρούσας οδηγίας και δίνει ιδιαίτερη προσοχή στη συμμόρφωση με το επίπεδο προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, **ακόμη και σε περιπτώσεις διαβίβασης δεδομένων σε τρίτες χώρες**, τη διάρκεια διατήρησης των δεδομένων και την ποιότητα των αξιολογήσεων. Περιλαμβάνει επίσης στατιστικές που συλλέγονται σύμφωνα με το άρθρο 18.

Τροπολογία 87

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 17 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(β) προβαίνει σε επανεξέταση της **εφαρμογής της** παρούσας οδηγίας και υποβάλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εντός τεσσάρων ετών από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 15, παράγραφος 1. Αυτή η επανεξέταση **καλύπτει** όλα τα στοιχεία της παρούσας οδηγίας και **δίνει** ιδιαίτερη προσοχή στη συμμόρφωση με το επίπεδο προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, τη διάρκεια διατήρησης των δεδομένων και την ποιότητα των αξιολογήσεων. Περιλαμβάνει επίσης στατιστικές που συλλέγονται σύμφωνα με το άρθρο 18.

Τροπολογία

(β) προβαίνει σε επανεξέταση της παρούσας οδηγίας και υποβάλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο εντός τεσσάρων ετών από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 15, παράγραφος 1. Αυτή η επανεξέταση **πρέπει να καθορίζει πρωτίστως εάν το σύστημα PNR αποτελεί πραγματικά ένα απαραίτητο λόγο και, δευτερευόντως, να καλύψει** όλα τα στοιχεία της παρούσας οδηγίας και **να δώσει** ιδιαίτερη προσοχή στη συμμόρφωση με το επίπεδο προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, τη διάρκεια διατήρησης των δεδομένων και την ποιότητα των αξιολογήσεων. Περιλαμβάνει επίσης στατιστικές που συλλέγονται σύμφωνα με το άρθρο 18.

Αιτιολόγηση

Η επανεξέταση δεν θα πρέπει να αφορά μόνο την εφαρμογή της οδηγίας αλλά και να καθορίζει εάν η χρήση των δεδομένων PNR υπηρετεί τους προκαθορισμένους στόχους ή εάν η οδηγία έχει

Τροπολογία 88

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 18 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Τα κράτη μέλη προετοιμάζουν σειρά στατιστικών πληροφοριών για τα δεδομένα PNR που ανακοινώνονται στις μονάδες στοιχείων επιβατών. Αυτές οι στατιστικές καλύπτουν τουλάχιστον, ανά αερομεταφορέα και ανά προορισμό, τον αριθμό ταυτοποιήσεων όλων των προσώπων που μπορούν να εμπλέκονται σε τρομοκρατικό ή άλλο σοβαρό έγκλημα σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 και τον αριθμό των επακόλουθων μέτρων επιβολής του νόμου για τα οποία απαιτήθηκε η χρήση δεδομένων PNR.

Τροπολογία

1. Τα κράτη μέλη προετοιμάζουν σειρά στατιστικών πληροφοριών για τα δεδομένα PNR που ανακοινώνονται στις μονάδες στοιχείων επιβατών. Αυτές οι στατιστικές καλύπτουν τουλάχιστον, ανά αερομεταφορέα και ανά προορισμό, τον αριθμό ταυτοποιήσεων όλων των προσώπων που μπορούν να εμπλέκονται σε τρομοκρατικό ή άλλο σοβαρό **διεθνικό** έγκλημα σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 και τον αριθμό των επακόλουθων μέτρων επιβολής του νόμου για τα οποία απαιτήθηκε η χρήση δεδομένων PNR.

Τροπολογία 89

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 19 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη υποχρεώσεων και δεσμεύσεων της Ένωσης που απορρέουν από διμερείς και/ή πολυμερείς συμφωνίες με τρίτες χώρες.

Τροπολογία

2. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη υποχρεώσεων και δεσμεύσεων της Ένωσης που απορρέουν από διμερείς και/ή πολυμερείς συμφωνίες με τρίτες χώρες, **όμως οι νέες συμφωνίες με τρίτες χώρες δεν πρέπει να περιλαμβάνουν διατάξεις που υποβαθμίζουν το επίπεδο προστασίας των δεδομένων κάτω από το όριο που προβλέπεται στην παρούσα οδηγία**

Αιτιολόγηση

Οι ενδεχόμενες συμφωνίες PNR με τρίτες χώρες πρέπει να διασφαλίζουν τουλάχιστον το ίδιο επίπεδο προστασίας με αυτό που ορίζει η παρούσα οδηγία

Τροπολογία 90

Πρόταση οδηγίας Παράρτημα – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Δεδομένα που περιέχονται **στο** φάκελο
επιβατών στο μέτρο που έχουν συλλεγεί
από τους αερομεταφορείς

Τροπολογία

Δεδομένα που περιέχονται **στον** φάκελο
επιβατών στο μέτρο που έχουν συλλεγεί
από τους αερομεταφορείς **και τους**
οικονομικούς φορείς που δεν είναι
μεταφορείς

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Τίτλος	Χρήση των δεδομένων που περιέχονται στους φακέλους επιβατών (δεδομένα PNR)
Έγγραφο αναφοράς	COM(2011)0032 – C7-0039/2011 – 2011/0023(COD)
Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	LIBE 14.2.2011
Γνωμοδότηση της Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	AFET 14.2.2011
Συντάκτης(τρια) γνωμοδότησης Ημερομηνία ορισμού	Arnaud Danjean 13.1.2015
Εξέταση στην επιτροπή	30.3.2015
Ημερομηνία έγκρισης	4.5.2015
Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας	+ : 41 - : 5 0 : 10
Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Lars Adaktusson, Michèle Alliot-Marie, Francisco Assis, Petras Auštrevičius, Bas Belder, Goffredo Maria Bettini, Mario Borghesio, Klaus Buchner, Fabio Massimo Castaldo, Lorenzo Cesa, Aymeric Chauprade, Arnaud Danjean, Mark Demesmaeker, Anna Elzbieta Fotyga, Eugen Freund, Michael Gahler, Sandra Kalniete, Eduard Kukan, Barbara Lochbihler, Sabine Lösing, Andrejs Mamikins, Ramona Nicole Mănescu, David McAllister, Francisco José Millán Mon, Javier Nart, Ioan Mircea Pașcu, Tonino Picula, Kati Piri, Cristian Dan Preda, Jozo Radoš, Jaromír Štětina, Charles Tannock, Johannes Cornelis van Baalen, Geoffrey Van Orden, Γεώργιος Επιτήδειος, Σοφία Σακοράφα
Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Reinhard Bütikofer, Neena Gill, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Marek Jurek, Antonio López-Istúriz White, Norbert Neuser, Urmas Paet, Gilles Pargneaux, Soraya Post, Marietje Schaake, Renate Sommer, István Ujhelyi, Traian Ungureanu, Paavo Väyrynen, Janusz Zemke
Αναπληρωτές (άρθρο 200, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία	Victor Boștinaru, Jonás Fernández